



Svensk utgåva

## Meddelanden och upplysningar

femtionionde årgången

21 mars 2016

Innehållsförteckning

### IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

#### Europeiska unionens domstol

2016/C 106/01      Europeiska unionens domstols senaste offentliggöranden i *Europeiska unionens officiella tidning* . . . . . 1

### V Yttranden

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

#### Domstolen

2016/C 106/02      Förenade målen C-659/13 och C-34/14: Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 4 februari 2016 (begäran om förhandsavgörande från First-tier Tribunal (Tax Chamber) – Förenade kungariket och Finanzgericht München – Tyskland,) – C & J Clark International Ltd mot Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs (C-659/13) och Puma SE mot Hauptzollamt Nürnberg (C-34/14) (Begäran om förhandsavgörande — Upptagande till sakprövning — Dumpning — Import av skodon med överdelar av läder, med ursprung i Kina och Vietnam — Giltigheten av förordning (EG) nr 1472/2006 och genomförandeförordning (EU) nr 1294/2009 — WTO:s antidumpningsavtal — Förordning (EG) nr 384/96 — Artikel 2.7 — Fastställande av dumpning — Import från länder utan marknadsekonomi — Ansökningar om beviljande av marknadsekonomisk status — Frist — Artikel 9.5 och 9.6 — Ansökningar om beviljande av individuell behandling — Artikel 17 — Stickprov — Artiklarna 3.1, 3.5, 3.6, 4.1 och 5.4 — Samarbete med unionsindustrin — Artikel 3.2 och 3.7 — Fastställande av skada — Andra kända faktorer — Gemenskapens tullkodex — Artikel 236.1 och 236.2 — Återbetalning av tull som inte lagligen skulle ha betalats — Frist — Oförutsebara omständigheter eller force majeure — Ogiltig förordning om införande av antidumpningstullar) . . . . . 2

2016/C 106/03	Mål C-50/14: Domstolens dom (femte avdelningen) av den 28 januari 2016 (begäran om förhandsavgörande från Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte – Italien) – Consorzio Artigiano Servizio Taxi e Autonoleggio (CASTA) m.fl mot Azienda sanitaria locale di Ciriè, Chivasso e Ivrea (ASL TO4), Regione Piemonte (Begäran om förhandsavgörande — Offentlig upphandling — Artiklarna 49 FEUF och 56 FEUF — Direktiv 2004/18/EG — Sjuktransporttjänster — Nationell lagstiftning som bemyndigar lokala hälso- och sjukvårdsmyndigheter att ge frivilligorganisationer, som uppfyller krav i lag och är registrerade, uppdrag att genomföra sjuktransporter genom direkt tilldelning av uppdrag utan offentliggörande mot ersättning för kostnader — Tillåtlighet) . . . . .	3
2016/C 106/04	Förenade målen C-283/14 och C-284/14: Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 28 januari 2016 (begäran om förhandsavgörande från Finanzgericht Düsseldorf och Finanzgericht Hamburg -Tyskland) – CM Eurologistik GmbH mot Hauptzollamt Duisburg (C-238/14) och Grünwald Logistik Service GmbH (GLS) mot Hauptzollamt Hamburg-Stadt (C-284/14) (Begäran om förhandsavgörande — Förordning (EU) nr 158/2013 — Giltighet — Införande av antidumpningstull på import av vissa beredda eller konserverade citrusfrukter med ursprung i Kina — Verkställighet av en dom i vilken en tidigare förordning har konstaterats vara ogiltig — Återupptagande av den ursprungliga undersökningen avseende fastställande av normalvärdet — Återinförande av antidumpningstullen på grundval av samma uppgifter — Undersökningsperiod som ska beaktas) . . . . .	4
2016/C 106/05	Mål C-336/14: Domstolens dom (första avdelningen) av den 4 februari 2016 (begäran om förhandsavgörande från Amtsgericht Sonthofen – Tyskland) – brottmål mot Sebat Ince (Frihet att tillhandahålla tjänster — Artikel 56 FEUF — Hasardspel — Statligt monopol på vadslagning vid sportevenemang — Föregående tillstånd från myndighet — Privata aktörer utesluts — Upptagande av vadslagningsinsatser för en aktör med säte i en annan medlemsstat — Straffrättsliga påföljder — Nationell bestämmelse som strider mot unionsrätten — Avlägsnande — Övergång till ett system varigenom ett begränsat antal koncessioner kan utfärdas till privata aktörer — Principerna om öppenhet och opartiskhet — Direktiv 98/34/EG — Artikel 8 — Tekniska föreskrifter — Föreskrifter för tjänster — Anmälningsskyldighet) . . . . .	5
2016/C 106/06	Mål C-375/14: Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 28 januari 2016 (begäran om förhandsavgörande från Tribunale di Frosinone – Italien) – brottmål mot Rosanna Laezza (Begäran om förhandsavgörande — Artiklarna 4 FEUF och 56 FEUF — Etableringsfrihet — Frihet att tillhandahålla tjänster — Hasardspel — Domstolens dom i vilken det har fastslagits att nationella bestämmelser om koncessioner för upptagande av vadhållningsinsatser är oförenliga med unionsrätten — Omorganisering av systemet med hjälp av ett nytt upphandlingsförfarande — Upplåtelse utan ersättning av nyttjanderätten till materiella och immateriella tillgångar som ägs av koncessionshavaren och som utgör ett nätverk för administration och upptagande av spelinsatser — Begränsning — Tvingande skäl av allmänintresse — Proportionalitet) . . . . .	6
2016/C 106/07	Mål C-398/14: Domstolens dom (andra avdelningen) av den 28 januari 2016 – Europeiska kommissionen mot Republiken Portugal (Fördragsbrott — Direktiv 91/271/EEG — Rening av avloppsvatten från tätbebyggelse — Artikel 4 — Sekundär rening eller motsvarande rening — Punkterna B och D i bilaga I) . . . . .	6
2016/C 106/08	Mål C-415/14 P: Domstolens dom (femte avdelningen) av den 28 januari 2016 – Quimitécnica.com – Comércio e Indústria Química, SA, José de Mello – Sociedade Gestora de Participações Sociais, SA mot Europeiska kommissionen (Överklagande — Konkurrensbegränsande samverkan — Europeiska marknaden för fosfater för djurfoder — Böter som klagandena ålagts efter ett förlikningsförfarande — Betalning av böterna genom delbetalningar — Krav på att en finansiell säkerhet ställs ut av en bank med det långfristiga kreditbetyget "AA" — Motiveringsskyldighet) . . . . .	7

2016/C 106/09	Mål C-514/14 P: Domstolens dom (nionde avdelningen) av den 28 januari 2016 – Éditions Odile Jacob SAS mot Europeiska kommissionen, Lagardère SCA, Wendel (Överklagande — Företagskoncentration inom förlagssektorn — Beslut fattat till följd av giltigförklaringen av beslutet att godkänna övertagaren av vissa tillgångar på grund av en fullmaktshavares bristande oberoende — Artikel 266 FEUF — Verkställande av domen om ogiltigförklaring — Föremålet för talan — Rättslig grund för det omtvistade beslutet — Beslutets retroaktiva verkan — Övertagarens av de överlåtna tillgångarna oberoende i förhållande överlåtare) . . . . .	7
2016/C 106/10	Mål C-61/15 P: Domstolens dom (åttonde avdelningen) av den 28 januari 2016 – Heli-Flight GmbH & Co. KG mot Europeiska byrån för luftfartssäkerhet (Easa) (Överklagande — Civil luftfart — Ingivna ansökningar om godkännande av flygförhållandena — Beslut från Europeiska byrån för luftfartssäkerhet — Avslag på ansökan — Obligatoriskt administrativt förfarande — Möjlighet att väcka talan vid Europeiska unionens domstol — Domstolens uppgift — Vidtagande av åtgärder för processledning — Skyldighet — Komplicerade tekniska bedömningar) . . . . .	8
2016/C 106/11	Mål C-64/15: Domstolens dom (sjätte avdelningen) av den 28 januari 2016 (begäran om förhandsavgörande från Bundesfinanzhof – Tyskland) – BP Europa SE mot Hauptzollamt Hamburg-Stadt (Begäran om förhandsavgörande — Beskattning — Allmänna regler för punktskatt — Direktiv 2008/118/EG — Oegentlighet som begåtts vid flyttning av punktskattepliktiga varor — Flyttning av varor under ett uppskovsförfarande — Varor saknas vid leveranstillfället — Uppbörd av punktskatt i avsaknad av bevis för att varorna förstörts eller gått förlorade) . . . . .	8
2016/C 106/12	Mål C-163/15: Domstolens dom (sjunde avdelningen) av den 4 februari 2016 (begäran om förhandsavgörande från Oberlandesgericht Düsseldorf – Tyskland) – Youssef Hassan mot Breiding Vertriebsgesellschaft mbH (Begäran om förhandsavgörande — Gemenskapsvarumärke — Förordning (EG) nr 207/2009 — Artikel 23 — Licens — Registret över gemenskapsvarumärken — Rätt för licenstagare att väcka talan om intrång trots att licensen inte införts i registret) . . . . .	9
2016/C 106/13	Mål C-666/15: Begäran om förhandsavgörande framställd av Rechtbank Noord-Holland (Nederländerna) den 14 december 2015 – X, GoPro Coöperatief UA mot Inspecteur van de Belastingdienst Douane, kantoor Rotterdam Rijnmond . . . . .	10
2016/C 106/14	Mål C-667/15: Begäran om förhandsavgörande framställd av Hof van beroep te Antwerpen (Belgien) den 14 december 2015 – Loterie Nationale – Nationale Loterij NV mot Paul Adriaensen m.fl. . . . .	10
2016/C 106/15	Mål C-673/15 P: Överklagande ingett den 15 december 2015 av The Tea Board av den dom som tribunalen (åttonde avdelningen) meddelade den 2 oktober 2015 i mål T-624/13, The Tea Board mot kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) . . . . .	11
2016/C 106/16	Mål C-674/15 P: Överklagande ingett den 15 december 2015 av The Tea Board av den dom som tribunalen (åttonde avdelningen) meddelade den 2 oktober 2015 i mål T-625/13, The Tea Board mot kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) . . . . .	13
2016/C 106/17	Mål C-675/15: Överklagande ingett den 15 december 2015 av The Tea Board av den dom som tribunalen (åttonde avdelningen) meddelade den 2 oktober 2015 i mål T-626/13, The Tea Board mot Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) . . . . .	15
2016/C 106/18	Mål C-676/15 P: Överklagande ingett den 15 december 2015 av The Tea Board av den dom som tribunalen (åttonde avdelningen) meddelade den 2 oktober 2015 i mål T-627/13, The Tea Board mot kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) . . . . .	16

2016/C 106/19	Mål C-678/15: Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundesgerichtshof (Tyskland) den 16 september 2015 – Mohammad Zadeh Khorassani mot Kathrin Pflanz . . . . .	18
2016/C 106/20	Mål C-688/15: Begäran om förhandsavgörande framställd av Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Litauen) den 21 december 2015 – Agnieška Anisimovienė med flera . . . . .	19
2016/C 106/21	Mål C-691/15 P: Överklagande ingett den 17 december 2015 av Europeiska kommissionen av den dom som tribunalen (femte avdelningen) meddelade den 7 oktober 2015 i mål T-689/13: Bilbaína de Alquitranes m.fl. mot kommissionen . . . . .	20
2016/C 106/22	Mål C-692/15: Begäran om förhandsavgörande framställd av Consiglio di Stato (Italien) den 21 december 2015 – Security Service Srl mot Ministero dell’Interno m.fl. . . . .	21
2016/C 106/23	Mål C-693/15: Begäran om förhandsavgörande framställd av Consiglio di Stato (Italien) den 21 december 2015 – Il Camaleonte Srl mot Questore di Napoli, Ministero dell’Interno . . . . .	22
2016/C 106/24	Mål C-694/15: Begäran om förhandsavgörande framställd av Consiglio di Stato (Italien) den 21 december 2015 – Vigilanza Privata Turrís Srl mot Questore di Napoli . . . . .	23
2016/C 106/25	Mål C-697/15: Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte (Italien) den 28 december 2015 – MB Srl mot Società Metropolitana Acque Torino (SMAT) . . . . .	24
2016/C 106/26	Mål C-6/16: Begäran om förhandsavgörande framställd av Conseil d’État (Frankrike) den 6 januari 2016 – Holcim France SAS, som trätt istället för Euro Stockage, Enka SA mot Ministre des finances et des comptes publics . . . . .	24
2016/C 106/27	Mål C-14/16: Begäran om förhandsavgörande framställd av Conseil d’État (Frankrike) den 11 januari 2016 – Société Euro Park Service, som med avseende på rättigheter och skyldigheter har trätt i stället för bolaget Cairnbulg Nanteuil, mot Ministre des finances et des comptes publics . . . . .	25
2016/C 106/28	Mål C-19/16 P: Överklagande ingett den 13 januari 2016 av Al-Bashir Mohammed Al-Faqih, Ghunia Abdrabbah, Taher Nasuf, Sanabel Relief Agency Ltd av den dom som tribunalen (sjunde avdelningen) meddelade den 28 oktober 2015 i mål T-134/11, Al-Bashir Mohammed Al-Faqih, Ghunia Abdrabbah, Taher Nasuf, Sanabel Relief Agency Ltd mot Europeiska kommissionen . . . . .	26
2016/C 106/29	Mål C-38/16: Begäran om förhandsavgörande framställd av First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Förenade Kungariket) den 25 januari 2016 – Compass Contract Services Limited mot Commissioners for Her Majesty’s Revenue & Customs . . . . .	27
2016/C 106/30	Mål C-61/16 P: Överklagande ingett den 4 februari 2016 av European Bicycle Manufacturers Association av den dom som tribunalen (sjunde avdelningen) meddelade den 26 november 2015 i mål T-425/13, Giant (China) Co. Ltd mot Europeiska unionens råd . . . . .	28

**Tribunalen**

2016/C 106/31	Mål T-620/11: Tribunalens dom av den 4 februari 2016 – GFKL Financial Services mot kommissionen (Statligt stöd — Tyska skattebestämmelser om överföring av underskott (”Sanierungsklausel”) — Beslut om att förklara stödet oförenligt med den inre marknaden — Talan om ogiltigförklaring — Villkoret personligen berörd — Upptagande till sakprövning — Begreppet statligt stöd — Selektiv karaktär — Skattesystemets beskaffenhet och systematik — Offentliga medel — Motiveringsskyldighet — Berättade förväntningar) . . . . .	29
---------------	---	----

2016/C 106/32	Mål T-562/13: Tribunalens dom av den 4 februari 2016 – Isotis mot kommissionen (Skiljedoms-klausul — Ramprogrammet för konkurrenskraft och innovation — Kontraktet REACH112 — Återbetalning av förskott — Stödberättigade kostnader) . . . . .	29
2016/C 106/33	Mål T-676/13: Tribunalens dom av den 4 februari 2016 – Italian International Film mot EACEA (Stödprogram för den europeiska audiovisuella sektorn (Media 2007) — Åtgärder för att främja internationell distribution av europeiska filmer — Inbjudan att lämna förslag inom ramen för ”selektivt stöd” 2013 — Akt genom vilken EACEA informerar sökanden om att dennes ansökan har avslagits avseende filmen ”Only God Forgives” — Akt från EACEA i vilken beslutet om avslag fastställs men som innehåller ny motivering — Behörighet — Fördelning av uppgifterna mellan kommissionen och EACEA — Normbunden behörighet — Talan om ogiltigförklaring — Rättsakt mot vilken talan kan väckas — Upptagande till sakprövning — Motiveringskyldighet — Allmänna riktlinjer 2012 – 2013 — Distributionsavtal avseende den faktiska eller fysiska distributionen — Har ej meddelats EACEA i förväg — Ej bidragsberättigad) . . . . .	30
2016/C 106/34	Mål T-135/14: Tribunalens dom av den 5 februari 2016 – Kicktipp mot harmoniseringskontoret – Società Italiana Calzature (kicktipp) (”Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket kicktipp — Det äldre nationella ordmärket KICKERS — Regel 19 i förordning (EG) nr 2868/95 — Regel 98.1 i förordning nr 2868/95 — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling föreligger inte — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009”) . . . . .	31
2016/C 106/35	Mål T-247/14: Tribunalens dom av den 4 februari 2016 – Meica mot harmoniseringskontoret – Salumificio Fratelli Beretta (STICK MiniMINI Beretta) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket STICK MiniMINI Beretta — Det äldre gemenskapsordmärket MINI WINI — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling föreligger inte — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009 — Artikel 8.3 i förordning (EG) nr 216/96) . . . . .	32
2016/C 106/36	Mål T-686/14: Tribunalens dom av den 4 februari 2016 – Italien mot kommissionen (EUGFJ — Garantisektionen — EFGJ och EJFLU — Utgifter som undantagits från finansiering — Frukt och grönsaker — Området för bearbetning av tomater — Stöd till producentorganisationer — Utgifter som Italien haft — Proportionalitet — Rättskraft) . . . . .	32
2016/C 106/37	Mål T-722/14: Tribunalens dom av den 4 februari 2016 – PRIMA mot kommissionen (Offentlig upphandling av tjänster — Anbuds-förfarande — Bidrag till kommissionens representation i Bulgarien i samband med organisation av offentliga tillställningar — Förkastande av en anbudsgivares anbud och tilldelning av kontraktet till en annan anbudsgivare — Tilldelningskriterier — Motiveringskyldighet — Begreppet relativa fördelar som kännetecknar det anbud som slutligen valts — Insyn) . . . . .	33
2016/C 106/38	Mål T-842/14: Tribunalens dom av den 5 februari 2016 – Airpressure Bodyforming mot harmoniseringskontoret (Slim legs by airpressure bodyforming) (Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering av ordkännetecknet Slim legs by airpressure bodyforming — Granskaren avslög registreringsansökan — Absolut registreringshinder — Beskrivande karaktär — Särskiljningsförmåga saknas — Artikel 7.1 b och c i förordning (EG) nr 207/2009) . . . . .	34
2016/C 106/39	Mål T-797/14: Tribunalens beslut av den 28 december 2015 – Skype mot harmoniseringskontoret (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Återkallelse av invändningen — Avsaknad av skäl att döma i målet) . . . . .	34

2016/C 106/40	Mål T-277/15: Tribunalens beslut av den 26 januari 2016 – Permapore mot harmoniseringskontoret – José Joaquim Oliveira II – Jardins & Afins (Terraway) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket Terraway — De äldre nationella och internationella ordmärkena TERRAWAY — Delvist avslag på invändningen — Underlåtenhet att betala överklagandeavgiften inom föreskriven tid — Överklagandenämndens beslut om att överklagandet ska anses inte ha getts in — Uppenbart att överklagandet helt saknar rättslig grund) . . . . .	35
2016/C 106/41	Mål T-618/15: Talan väckt den 31 juli 2015 – Voigt mot parlamentet . . . . .	35
2016/C 106/42	Mål T-20/16: Överklagande ingett den 21 januari 2016 – Indeutsch International mot harmoniseringskontoret – Crafts Americana (Återgivning av upprepade bågar mellan parallella linjer) . . . . .	36
2016/C 106/43	Mål T-22/16: Talan väckt den 25 januari 2016 – Comprojecto-Projectos e Construções m.fl. mot Europeiska centralbanken . . . . .	37
2016/C 106/44	Mål T-24/16: Överklagande ingett den 21 januari 2016 – Sovena Portugal-Consumer Goods mot harmoniseringskontoret – Mueloliva (FONTOLIVA) . . . . .	38
2016/C 106/45	Mål T-25/16: Överklagande ingett den 25 januari 2016 – Haw Par mot harmoniseringskontoret – Cosmowell (GelenkGold) . . . . .	39
2016/C 106/46	Mål T-29/16: Överklagande ingett den 25 januari 2016 – Caffè Nero Group mot harmoniseringskontoret (CAFFÈ NERO) . . . . .	39
2016/C 106/47	Mål T-30/16: Överklagande ingett den 26 januari 2016 – M.I. Industries mot harmoniseringskontoret – Natural Instinct (Natural Instinct Dog and Cat food as nature intended) . . . . .	40
2016/C 106/48	Mål T-31/16: Överklagande ingett den 25 januari 2016 – adp Gauselmann mot harmoniseringskontoret (Juwel) . . . . .	41
2016/C 106/49	Mål T-35/16: Överklagande ingett den 21 januari 2016 – Sony Computer Entertainment Europe mot harmoniseringskontoret – Vieta Audio (Vita) . . . . .	42
2016/C 106/50	Mål T-37/16: Överklagande ingett den 26 januari 2016 – Caffè Nero Group mot harmoniseringskontoret (CAFFÈ NERO) . . . . .	42
2016/C 106/51	Mål T-39/16: Överklagande ingett den 25 januari 2016 – Nanu-Nana Joachim Hoepf mot Harmoniseringskontoret – Fink (NANA FINK) . . . . .	43
2016/C 106/52	Mål T-43/16: Talan väckt den 29 januari 2016 – 1&1 Telecom mot kommissionen . . . . .	44
2016/C 106/53	Mål T-49/16: Överklagande ingett den 1 februari 2016 – Azanta mot harmoniseringskontoret – Novartis (NIMORAL) . . . . .	45
2016/C 106/54	Mål T-55/16: Överklagande ingett den 9 februari 2016 av Carlo De Nicola av den dom som personaldomstolen meddelade den 18 december 2015 i mål F-45/11, De Nicola mot EIB . . . . .	45
2016/C 106/55	Mål T-540/14: Tribunalens beslut av den 19 januari 2016 – Klass mot harmoniseringskontoret – F. Smit (PLAYSEAT et PLAYSEATS) . . . . .	46

## Personaldomstolen

2016/C 106/56	Mål F-96/14: Personaldomstolens dom av den 5 februari 2016 – Bulté och Krempa mot kommissionen (Personalmål — En avliden före detta tjänstemans rättsinnehavare — Pensioner — Efterlevandepensioner — Artikel 85 i tjänsteföreskrifterna — Återbetalning av felaktigt utbetalda belopp — Felaktigt utbetalt belopp — Uppenbart felaktig utbetalning — Föreligger ej) . . . . .	47
2016/C 106/57	Mål F-137/14: Personaldomstolens (första avdelningen) dom av den 5 februari 2016 – GV mot Europeiska utrikestjänsten (Personalmål — Europeiska utrikestjänstens personal — Kontraktsanställd — Tillsvidareanställning — Artikel 47 c i anställningsvillkoren — Skälen för uppsägning — Förtroende föreligger inte längre — Rätten att yttra sig — Artikel 41 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna — Principen om god förvaltningssed — Ekonomisk skada — Immateriell skada) . . . . .	47
2016/C 106/58	Mål F-56/15: Personaldomstolens dom (tredje avdelningen) av den 5 februari 2016 – Barnett och Mogensen mot kommissionen (Personalmål — Pensionerade tjänstemän — Ålderspension — Artikel 64 i tjänsteföreskrifterna — Korrigeringskoefficienter — Årlig uppdatering av korrigeringskoefficienterna — Artikel 65.2 i tjänsteföreskrifterna — Mellanliggande uppdatering — Artiklarna 3, 4 och 8 i bilaga XI till tjänsteföreskrifterna — Tröskelvärde — Variation i levnadskostnaderna — Artikel 65.4 i tjänsteföreskrifterna — Ingen uppdatering för åren 2013 och 2014 beslutad av lagstiftaren — Räckvidd — Förordning nr 1416/2013 — Överskattning av korrigeringskoefficienten för Danmark — Nedsättning av korrigeringskoefficienten genom mellanliggande uppdatering — Maktmissbruk) . . . . .	48
2016/C 106/59	Mål F-62/15: Personaldomstolens dom av den 5 februari 2016 – Clausen och Kristoffersen mot parlamentet (Personalmål — Pensionerade tjänstemän — Ålderspension — Artikel 64 i tjänsteföreskrifterna — Korrigeringskoefficienter — Årlig uppdatering av korrigeringskoefficienterna — Artikel 65.2 i tjänsteföreskrifterna — Mellanliggande uppdatering — Artiklarna 3, 4 och 8 i bilaga XI till tjänsteföreskrifterna — Tröskelvärde — Variation i levnadskostnaderna — Artikel 65.4 i tjänsteföreskrifterna — Ingen uppdatering för åren 2013 och 2014 beslutad av lagstiftaren — Räckvidd — Förordning nr 1416/2013 — Överskattning av korrigeringskoefficienten för Danmark — Nedsättning av korrigeringskoefficienten genom mellanliggande uppdatering — Maktmissbruk) . . . . .	49
2016/C 106/60	Mål F-66/15: Personaldomstolens dom av den 5 februari 2016 – Barnett, Ditlevsen och Madsen mot EESK (Personalmål — Pensionerade tjänstemän — Ålderspension — Artikel 64 i tjänsteföreskrifterna — Korrigeringskoefficienter — Årlig uppdatering av korrigeringskoefficienterna — Artikel 65.2 i tjänsteföreskrifterna — Mellanliggande uppdatering — Artiklarna 3, 4 och 8 i bilaga XI till tjänsteföreskrifterna — Tröskelvärde — Variation i levnadskostnaderna — Artikel 65.4 i tjänsteföreskrifterna — Ingen uppdatering för åren 2013 och 2014 beslutad av lagstiftaren — Räckvidd — Förordning nr 1416/2013 — Överskattning av korrigeringskoefficienten för Danmark — Nedsättning av korrigeringskoefficienten genom mellanliggande uppdatering — Maktmissbruk) . . . . .	50
2016/C 106/61	Mål F-107/15: Personaldomstolens beslut (andra avdelningen) av den 5 februari 2016 – Fedtke/CESE (Personalmål — Tjänstemän — Automatisk pensionering — Pensionsålder — Begäran från en tjänsteman att stanna i aktiv tjänst efter pensionsåldern — Artikel 52 andra stycket i tjänsteföreskrifterna — Tjänstens intresse — Artikel 82 i personaldomstolens rättegångsregler — Rättegångshinder som inte kan avhjälpas — Oegentlighet i det administrativa förfarandet) . . . . .	50
2016/C 106/62	Mål F-2/16: Talan väckt den 11 januari 2016 – ZZ mot EAD . . . . .	51





## IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER  
OCH ORGAN

EUROPEISKA UNIONENS DOMSTOL

**Europeiska unionens domstols senaste offentliggöranden i *Europeiska unionens officiella tidning***  
(2016/C 106/01)

**Senaste offentliggörandet**

EUT C 98, 14.3.2016

**Senaste listan över offentliggöranden**

EUT C 90, 7.3.2016

EUT C 78, 29.2.2016

EUT C 68, 22.2.2016

EUT C 59, 15.2.2016

EUT C 48, 8.2.2016

EUT C 38, 1.2.2016

Dessa texter är tillgängliga på  
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Yttranden)

## DOMSTOLSFÖRFARANDEN

## DOMSTOLEN

Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 4 februari 2016 (begäran om förhandsavgörande från First-tier Tribunal (Tax Chamber) – Förenade kungariket och Finanzgericht München – Tyskland.) – C & J Clark International Ltd mot Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs (C-659/13) och Puma SE mot Hauptzollamt Nürnberg (C-34/14)

(Förenade målen C-659/13 och C-34/14) <sup>(1)</sup>

*(Begäran om förhandsavgörande — Upptagande till sakprövning — Dumpning — Import av skodon med överdelar av läder, med ursprung i Kina och Vietnam — Giltigheten av förordning (EG) nr 1472/2006 och genomförandeförordning (EU) nr 1294/2009 — WTO:s antidumpningsavtal — Förordning (EG) nr 384/96 — Artikel 2.7 — Fastställande av dumpning — Import från länder utan marknadsekonomi — Ansökningar om beviljande av marknadsekonomisk status — Frist — Artikel 9.5 och 9.6 — Ansökningar om beviljande av individuell behandling — Artikel 17 — Stickprov — Artiklarna 3.1, 3.5, 3.6, 4.1 och 5.4 — Samarbete med unionsindustrin — Artikel 3.2 och 3.7 — Fastställande av skada — Andra kända faktorer — Gemenskapens tullkodex — Artikel 236.1 och 236.2 — Återbetalning av tull som inte lagligen skulle ha betalats — Frist — Oförutsebara omständigheter eller force majeure — Ogiltig förordning om införande av antidumpningstullar)*

(2016/C 106/02)

Rättegångsspråk: engelska och tyska

**Hänskjutande domstol**

First-tier Tribunal (Tax Chamber), Finanzgericht München

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: C &amp; J Clark International Ltd (C-659/13) och Puma SE (C-34/14)

Motpart: Commissioners for Her Majesty's Revenue &amp; Customs (C-659/13) och Hauptzollamt Nürnberg (C-34/14)

**Domslut**

- 1) Rådets förordning (EG) nr 1472/2006 av den 5 oktober 2006 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa skodon med överdelar av läder med ursprung i Folkrepubliken Kina och Socialistiska republiken Vietnam och om slutgiltigt uttag av den preliminära antidumpningstull som införts på sådan import är ogiltig i den mån som den åsidosätter artiklarna 2.7 b och 9.5 i rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen, i dess lydelse enligt rådets förordning (EG) nr 461/2004 av den 8 mars 2004.

Vid prövningen av de frågor som ställts har det inte framkommit någon omständighet som kan påverka giltigheten hos förordning nr 1472/2006 vad gäller artikel 296 FEUF och artiklarna 2.7 c, 3.1, 3.2, 3.5–3.7, 4.1, 5.4, 9.6 eller 17 i förordning nr 384/96, i dess lydelse enligt förordning nr 461/2004, beaktade var för sig, vad gäller vissa artiklar eller bestämmelser, och tillsammans, vad gäller andra.

- 2) Rådets genomförandeförordning (EU) nr 1294/2009 av den 22 december 2009 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa skodon med överdelar av läder med ursprung i Vietnam och Folkrepubliken Kina, utvidgad till att omfatta import av vissa skodon med överdelar av läder som avsänds från den särskilda administrativa regionen Macao, oavsett om produktens deklarerade ursprung är den särskilda administrativa regionen Macao eller inte, efter en översyn vid giltighetstidens utgång enligt artikel 11.2 i förordning nr 384/96, är ogiltig i samma utsträckning som förordning nr 1472/2006.
- 3) I en sådan situation som den som är aktuell i de nationella målen kan domstolarna i medlemsstaterna inte, med hänvisning till domar i vilka unionsdomstolen ogiltigförklarat en förordning om införande av antidumpningstullar, i den del den förordningen avsåg vissa exporterande tillverkare som avses med förordningen, slå fast att den tull som påförts produkter tillhörande andra exporterande tillverkare som omfattas av nämnda förordning och som befinner sig i samma situation som exporterande tillverkare för vilka förordningen har ogiltigförklarats, inte lagligen ska betalas i den mening som avses i artikel 236.1 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen. Om en sådan förordning varken har återkallats av den unionsinstitution som antagit den, ogiltigförklarats av unionsdomstolen eller förklarats ogiltig av EU-domstolen i den mån som den inför en antidumpningstull på dessa andra exporterande tillverkares produkter, ska denna tull anses vara den som lagligen ska betalas i den mening som avses i denna bestämmelse.
- 4) Artikel 236.2 i förordning nr 2913/92 ska tolkas så, att den omständigheten, att unionsdomstolen helt eller delvis har ogiltigförklarat en förordning om införande av antidumpningstullar, utgör inte en oförutsebar omständighet eller force majeure i den mening som avses i denna bestämmelse.

<sup>(1)</sup> EUT C 71, 8.3.2014  
EUT C 194, 24.6.2014

**Domstolens dom (femte avdelningen) av den 28 januari 2016 (begäran om förhandsavgörande från Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte – Italien) – Consorzio Artigiano Servizio Taxi e Autonoleggio (CASTA) m.fl mot Azienda sanitaria locale di Ciriè, Chivasso e Ivrea (ASL TO4), Regione Piemonte**

(Mål C-50/14) <sup>(1)</sup>

*(Begäran om förhandsavgörande — Offentlig upphandling — Artiklarna 49 FEUF och 56 FEUF — Direktiv 2004/18/EG — Sjuktransporttjänster — Nationell lagstiftning som bemyndigar lokala hälso- och sjukvårdsmyndigheter att ge frivilligorganisationer, som uppfyller krav i lag och är registrerade, uppdrag att genomföra sjuktransporter genom direkt tilldelning av uppdrag utan offentliggörande mot ersättning för kostnader — Tillåtlighet)*

(2016/C 106/03)

Rättegångsspråk: italienska

**Hänskjutande domstol**

Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

*Klagande:* Consorzio Artigiano Servizio Taxi e Autonoleggio (CASTA), Galati Lucimorto Roberto – Autonoleggio Galati, Seren Bernardone Guido – Autonoleggio Seren Guido

*Motparter:* Azienda sanitaria locale di Ciriè, Chivasso e Ivrea (ASL TO4), Regione Piemonte

*Övriga deltagare i rättegången:* Associazione Croce Bianca del Canavese m.fl., Associazione nazionale pubblica assistenza (ANPAS) – Comitato regionale Liguria

**Domslut**

- 1) Artiklarna 49 FEUF och 56 FEUF ska tolkas så, att de inte utgör hinder för en nationell lagstiftning, såsom den som är i fråga i det nationella målet, som tillåter att lokala myndigheter anförtror utförandet av sjuktransporttjänster åt frivilligorganisationer genom direkt tilldelning och helt utan offentliggörande, i den mån den rättsliga och avtalsmässiga ram inom vilken dessa organisationer utövar sin verksamhet faktiskt bidrar till att förverkliga en social målsättning och till att uppfylla mål beträffande solidaritet och budgetmässig effektivitet.
- 2) När en medlemsstat tillåter offentliga myndigheter att direkt anlita frivilligorganisationer för utförandet av vissa uppdrag är en offentlig myndighet som avser att ingå avtal med sådana organisationer inte, enligt unionsrätten, skyldig att först jämföra anbud från olika organisationer.
- 3) När en medlemsstat, som tillåter offentliga myndigheter att direkt anlita frivilligorganisationer för utförandet av vissa uppdrag, tillåter att dessa organisationer bedriver viss affärsverksamhet, ankommer det på medlemsstaten att fastställa gränser inom vilka denna verksamhet får bedrivas. Dessa gränser måste säkerställa att denna affärsverksamhet är marginell i förhållande till organisationernas samlade verksamhet och stödjer fullgörandet av organisationernas frivilligverksamhet.

<sup>(1)</sup> EUT C 93, 29.3.2014.

**Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 28 januari 2016 (begäran om förhandsavgörande från Finanzgericht Düsseldorf och Finanzgericht Hamburg -Tyskland) – CM Eurologistik GmbH mot Hauptzollamt Duisburg (C-238/14) och Grünwald Logistik Service GmbH (GLS) mot Hauptzollamt Hamburg-Stadt (C-284/14)**

(Förenade målen C-283/14 och C-284/14) <sup>(1)</sup>

*(Begäran om förhandsavgörande — Förordning (EU) nr 158/2013 — Giltighet — Införande av antidumpningstull på import av vissa beredda eller konserverade citrusfrukter med ursprung i Kina — Verkställighet av en dom i vilken en tidigare förordning har konstaterats vara ogiltig — Återupptagande av den ursprungliga undersökningen avseende fastställande av normalvärdet — Återinförande av antidumpningstullen på grundval av samma uppgifter — Undersökningsperiod som ska beaktas)*

(2016/C 106/04)

Rättegångsspråk: tyska

**Hänskjutande domstolar**

Finanzgericht Düsseldorf och Finanzgericht Hamburg

**Parter i målen vid de nationella domstolarna**

Klagande: CM Eurologistik GmbH (C-238/14) och Grünwald Logistik Service GmbH (GLS) (C-284/14)

Motparter: Hauptzollamt Duisburg (C-238/14) och Hauptzollamt Hamburg-Stadt (C-284/14)

**Domslut**

Det har vid prövningen av de frågor som har ställts inte framkommit någon omständighet som kan påverka giltigheten av rådets genomförandeförordning (EU) nr 158/2013 av den 18 februari 2013 om återinförande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa beredda eller konserverade citrusfrukter (mandariner osv.) med ursprung i Folkrepubliken Kina.

<sup>(1)</sup> EUT C 315, 15.9.2014.

**Domstolens dom (första avdelningen) av den 4 februari 2016 (begäran om förhandsavgörande från Amtsgericht Sonthofen – Tyskland) – brottmål mot Sebat Ince**

(Mål C-336/14) <sup>(1)</sup>

*(Frihet att tillhandahålla tjänster — Artikel 56 FEUF — Hasardspel — Statligt monopol på vadslagning vid sportevenemang — Föregående tillstånd från myndighet — Privata aktörer utesluts — Upptagande av vadslagningsinsatser för en aktör med säte i en annan medlemsstat — Straffrättsliga påföljder — Nationell bestämmelse som strider mot unionsrätten — Avlägsnande — Övergång till ett system varigenom ett begränsat antal koncessioner kan utfärdas till privata aktörer — Principerna om öppenhet och opartiskhet — Direktiv 98/34/EG — Artikel 8 — Tekniska föreskrifter — Föreskrifter för tjänster — Anmälningsskyldighet)*

(2016/C 106/05)

Rättegångsspråk: tyska

**Hänskjutande domstol**

Amtsgericht Sonthofen

**Part i brottmålet vid den nationella domstolen**

Sebat Ince

**Domslut**

- 1) Artikel 56 FEUF ska tolkas så, att den utgör hinder för att en brottsbekämpande myndighet i en medlemsstat vidtar sanktionsåtgärder för sådan förmedling av sportvadslagning utan tillstånd som företas av en privat aktör för en annan privat aktörs räkning, vilken saknar tillstånd att anordna sportvadslagning i den medlemsstaten men innehar licens i en annan medlemsstat, när skyldigheten att ha ett tillstånd för att anordna eller förmedla sportvadslagning ingår i ett system med statligt monopol som de nationella domstolarna har funnit strida mot unionsrätten. Artikel 56 FEUF utgör hinder för en sådan sanktion även när en privat aktör teoretiskt sett kan erhålla ett tillstånd att anordna eller förmedla sportvadslagning, i den mån kännedom om förfarandet för ett sådant tillstånd inte är säkerställt och systemet för statligt monopol för sportvadslagning, som de nationella domstolarna har funnit strida mot unionsrätten, har bestått trots att ett sådant förfarande har antagits.
- 2) Artikel 8.1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 98/34/EG av den 22 juni 1998 om ett informationsförfarande beträffande tekniska standarder och föreskrifter och beträffande föreskrifter för informationssamhällets tjänster, i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 98/48/EG av den 20 juli 1998, ska tolkas så, att utkastet till en regional lag, som föreskriver att bestämmelserna i en lagstiftning som är gemensam för olika regioner i en medlemsstat och som inte längre gäller ska fortsätta att gälla i den berörda regionen, ska underkastas anmälningsskyldigheten i artikel 8.1 i den mån utkastet innehåller tekniska föreskrifter i den mening som avses i artikel 1 i det direktivet, så att åsidosättandet av denna skyldighet medför att de tekniska föreskrifterna inte kan göras gällande mot en enskild i ett brottmål. En sådan skyldighet påverkas inte av den omständigheten att den gemensamma lagstiftningen tidigare anmälts till kommissionen i utkaststadiet i enlighet med artikel 8.1 i det direktivet, och uttryckligen föreskrev möjligheten till förlängning, vilken möjlighet emellertid inte togs i anspråk.
- 3) Artikel 56 FEUF ska tolkas så, att den utgör hinder för att en medlemsstat vidtar sanktionsåtgärder för förmedling av sportvadslagning utan tillstånd i den medlemsstaten för en aktör som har licens för att anordna sportvadslagning i en annan medlemsstat
  - när ett tillstånd för att anordna sportvadslagning förutsätter att aktören har erhållit en koncession enligt ett sådant förfarande för beviljande av koncessioner som det som är aktuellt i det nationella målet, i den mån den hänskjutande domstolen finner att förfarandet inte iakttar principerna om likabehandling och om förbud mot diskriminering på grund av nationalitet samt den därav följande skyldigheten att lämna insyn, och
  - i den mån bestämmelser om införande av ett statligt monopol på anordnande och förmedling av sportvadslagning, vilka de nationella domstolarna har funnit strida mot unionsrätten, fortsätter att tillämpas i praktiken, trots att en nationell bestämmelse som gör det möjligt att utfärda koncessioner till privata aktörer har trätt i kraft.

<sup>(1)</sup> EUT C 339, 29.9.2014.

**Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 28 januari 2016 (begäran om förhandsavgörande från Tribunale di Frosinone – Italien) – brottmål mot Rosanna Laezza**

(Mål C-375/14) <sup>(1)</sup>

*(Begäran om förhandsavgörande — Artiklarna 4 FEUF och 56 FEUF — Etableringsfrihet — Frihet att tillhandahålla tjänster — Hasardspel — Domstolens dom i vilken det har fastslagits att nationella bestämmelser om koncessioner för upptagande av vadhållningsinsatser är oförenliga med unionsrätten — Omorganisering av systemet med hjälp av ett nytt upphandlingsförfarande — Upplåtelse utan ersättning av nyttjanderätten till materiella och immateriella tillgångar som ägs av koncessionshavaren och som utgör ett nätverk för administration och upptagande av spelinsatser — Begränsning — Tvingande skäl av allmänintresse — Proportionalitet)*

(2016/C 106/06)

Rättegångsspråk: italienska

**Hänskjutande domstol**

Tribunale di Frosinone

**Part i brottmålet vid den nationella domstolen**

Rosanna Laezza.

**Domslut**

Artiklarna 49 FEUF och 56 FEUF ska tolkas så, att de utgör hinder för en sådan restriktiv nationell bestämmelse som avses i det nationella målet, enligt vilken koncessionshavaren när verksamheten upphör på grund av att koncessionen löper ut åläggs att utan ersättning upplåta nyttjanderätten till materiella och immateriella tillgångar som ägs av koncessionshavaren och som utgör ett nätverk för administration och upptagande av spelinsatser, såvida denna restriktion går utöver vad som är nödvändigt för att uppnå det syfte som faktiskt eftersträvas med denna bestämmelse, vilket det ankommer på den hänskjutande domstolen att pröva.

<sup>(1)</sup> EUT C 372, 20.10.2014.

**Domstolens dom (andra avdelningen) av den 28 januari 2016 – Europeiska kommissionen mot Republiken Portugal**

(Mål C-398/14) <sup>(1)</sup>

*(Fördragsbrott — Direktiv 91/271/EEG — Rening av avloppsvatten från tätbebyggelse — Artikel 4 — Sekundär rening eller motsvarande rening — Punkterna B och D i bilaga I)*

(2016/C 106/07)

Rättegångsspråk: portugisiska

**Parter**

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: P. Guerra e Andrade och E. Manhaeve)

Svarande: Republiken Portugal (ombud: L. Inez Fernandes, J. Reis Silva och J. Brito e Silva)

**Domslut**

- 1) Republiken Portugal har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 4 i rådets direktiv 91/271/EEG av den 21 maj 1991 om rening av avloppsvatten från tätbebyggelse, i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1137/2008 av den 22 oktober 2008, genom att inte säkerställa att utsläppen från reningsverk för avloppsvatten från tätbebyggelse undergår erforderlig rening i enlighet med relevanta bestämmelser i punkt B i bilaga I till nämnda direktiv i tätorterna Alvalade, Odemira, Pereira do Campo, Vila Verde (PTAGL 420), Mação, Pontével, Castro Daire, Arraiolos, Ferreira do Alentejo, Vidigueira, Alcácer do Sal, Amareleja, Monchique, Montemor-o-Novo, Grândola, Estremoz, Maceira, Portel, Viana do Alentejo, Cinfães, Ponte de Reguengo, Canas de Senhorim, Repeses, Vila Viçosa, Santa Comba Dão, Tolosa, Loriga, Cercal, Vale de Santarém, Castro Verde, Almodôvar, Amares/Ferreiras, Mogadouro, Melides, Vila Verde (PTAGL 421), Serpa, Vendas Novas, Vila de Prado, Nelas, Vila Nova de São Bento, Santiago do Cacém, Alter do Chão, Tábua och Mangualde.

2) Republiken Portugal ska ersätta rättegångskostnaderna.

<sup>(1)</sup> EUT C 380, 27.10.2014

**Domstolens dom (femte avdelningen) av den 28 januari 2016 – Quimitécnica.com – Comércio e Indústria Química, SA, José de Mello – Sociedade Gestora de Participações Sociais, SA mot Europeiska kommissionen**

(Mål C-415/14 P) <sup>(1)</sup>

**(Överklagande — Konkurrensbegränsande samverkan — Europeiska marknaden för fosfater för djurfoder — Böter som klagandena ålagts efter ett förlikningsförfarande — Betalning av böterna genom delbetalningar — Krav på att en finansiell säkerhet ställs ut av en bank med det långfristiga kreditbetyget "AA" — Motiveringsskyldighet)**

(2016/C 106/08)

Rättegångsspråk: portugisiska

**Parter**

Klagande: Quimitécnica.com – Comércio e Indústria Química, SA, José de Mello – Sociedade Gestora de Participações Sociais, SA (ombud: J. Calheiros, advogado)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen (ombud: V. Bottka och B. Mongin samt M. Marques Mendes, advogado)

**Domslut**

- 1) Den dom som Europeiska unionens tribunal meddelade den 26 juni 2014 i mål Quimitécnica.com och de Mello/kommissionen (T-564/10, EU:T:2014:583), upphävs.
- 2) Målet återförvisas till Europeiska unionens tribunal.
- 3) Frågan om rättegångskostnader anstår.

<sup>(1)</sup> EUT C 388, 3.11.2014

**Domstolens dom (nionde avdelningen) av den 28 januari 2016 – Éditions Odile Jacob SAS mot Europeiska kommissionen, Lagardère SCA, Wendel**

(Mål C-514/14 P) <sup>(1)</sup>

**(Överklagande — Företagskoncentration inom förlagssektorn — Beslut fattat till följd av giltigförklaringen av beslutet att godkänna övertagaren av vissa tillgångar på grund av en fullmaktshavares bristande oberoende — Artikel 266 FEUF — Verkställande av domen om ogiltigförklaring — Föremålet för talan — Rättslig grund för det omtvistade beslutet — Beslutets retroaktiva verkan — Övertagarens av de överlåtna tillgångarna oberoende i förhållande överlåtaren)**

(2016/C 106/09)

Rättegångsspråk: franska

**Parter**

Klagande: Éditions Odile Jacob SAS (ombud: J.-F. Bellis, O. Fréget och L. Eskenazi, advokater)

Övriga parter i målet: Europeiska kommissionen (ombud: C. Giolito och B. Mongin), Lagardère SC (ombud: A. Winckler, F. de Bure, J.-B. Pinçon och L. Bary, advokater), Wendel (ombud: M. Trabucchi, F. Gordon, A. Gosset-Grainville, advokater, C. Renner, Rechtsanwältin)

**Domslut**

- 1) Överklagandet ogillas.
- 2) *Éditions Odile Jacob SAS* supporte les dépens exposés par la Commission européenne, Lagardère SCA et Wendel.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 26, 26.1.2015

---

**Domstolens dom (åttonde avdelningen) av den 28 januari 2016 – Heli-Flight GmbH & Co. KG mot Europeiska byrån för luftfartssäkerhet (Easa)**

(Mål C-61/15 P) <sup>(1)</sup>

*(Överklagande — Civil luftfart — Ingivna ansökningar om godkännande av flygförhållandena — Beslut från Europeiska byrån för luftfartssäkerhet — Avslag på ansökan — Obligatoriskt administrativt förfarande — Möjlighet att väcka talan vid Europeiska unionens domstol — Domstolens uppgift — Vidtagande av åtgärder för processledning — Skyldighet — Komplicerade tekniska bedömningar)*

(2016/C 106/10)

Rättegångsspråk: tyska

**Parter**

Klagande: Heli-Flight GmbH & Co. KG (ombud: T. Kittner, Rechtsanwalt)

Övrig part i målet: Europeiska byrån för luftfartssäkerhet (Easa) (ombud: T. Masing, Rechtsanwalt)

**Domslut**

- 1) Överklagandet ogillas.
- 2) Heli-Flight GmbH & Co. KG ska bära sina rättegångskostnader.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 155, 11.5.2015.

---

**Domstolens dom (sjätte avdelningen) av den 28 januari 2016 (begäran om förhandsavgörande från Bundesfinanzhof – Tyskland) – BP Europa SE mot Hauptzollamt Hamburg-Stadt**

(Mål C-64/15) <sup>(1)</sup>

*(Begäran om förhandsavgörande — Beskattning — Allmänna regler för punktskatt — Direktiv 2008/118/EG — Oegentlighet som begåtts vid flyttning av punktskattepliktiga varor — Flyttning av varor under ett uppskovsförfarande — Varor saknas vid leveranstillfället — Uppbörd av punktskatt i avsaknad av bevis för att varorna förstörts eller gått förlorade)*

(2016/C 106/11)

Rättegångsspråk: tyska

**Hänskjutande domstol**

Bundesfinanzhof



**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: BP Europa SE

Motpart: Hauptzollamt Hamburg-Stadt

**Domslut**

- 1) Artikel 20.2 i rådets direktiv 2008/118/EG av den 16 december 2008 om allmänna regler för punktskatt och om upphävande av direktiv 92/12/EEG ska tolkas så, att flyttningen av de punktskattepliktiga varorna under ett uppskovsförfarande, i en sådan situation som i detta mål, avslutas, i den mening som avses i den artikeln, när mottagaren av varorna, efter en fullständig avlastning av det transportmedel som innehöll varorna, har konstaterat att en viss mängd av varorna saknas jämfört med den mängd som skulle ha levererats.
- 2) Artikel 7.2 a jämförd med artikel 10.2 i direktiv 2008/118 ska tolkas så,
  - att de situationer som de reglerar inte inbegriper den situation som avses i artikel 7.4 i detta direktiv, och
  - att den omständigheten att en nationell bestämmelse om införlivande av artikel 10.2 i direktivet, såsom den i förevarande mål, inte uttryckligen nämner att den oegentlighet som denna direktivsbestämmelse reglerar måste ha medfört frisläppande av de berörda varorna för konsumtion inte kan hindra att den nationella bestämmelsen tillämpas när brister konstateras som med nödvändighet innebär ett sådant frisläppande för konsumtion.
- 3) Artikel 10.4 i direktiv 2008/118 ska tolkas så, att den är tillämplig inte bara när ingen del av de varor som flyttas under ett uppskovsförfarande när destinationsorten utan även i sådana fall då endast en del av varorna inte anländer.

<sup>(1)</sup> EUT C 138, 27.4.2015.

---

**Domstolens dom (sjunde avdelningen) av den 4 februari 2016 (begäran om förhandsavgörande från Oberlandesgericht Düsseldorf – Tyskland) – Youssef Hassan mot Breiding Vertriebsgesellschaft mbH**

(Mål C-163/15) <sup>(1)</sup>

*(Begäran om förhandsavgörande — Gemenskapsvarumärke — Förordning (EG) nr 207/2009 — Artikel 23 — Licens — Registret över gemenskapsvarumärken — Rätt för licenstagare att väcka talan om intrång trots att licensen inte införts i registret)*

(2016/C 106/12)

Rättegångsspråk: tyska

**Hänskjutande domstol**

Oberlandesgericht Düsseldorf

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Youssef Hassan

Motpart: Breiding Vertriebsgesellschaft mbH.

**Domslut**

Artikel 23.1 första meningen i rådets förordning (EG) nr 207/2009 av den 26 februari 2009 om gemenskapsvarumärken ska tolkas så, att en licenstagare kan väcka talan om intrång i ett gemenskapsvarumärke som är föremål för en licens även om licensen inte har införts i registret över gemenskapsvarumärken.

(<sup>1</sup>) EUT C 254, 3.8.2015.

---

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Rechtbank Noord-Holland (Nederländerna) den 14 december 2015 – X, GoPro Coöperatief UA mot Inspecteur van de Belastingdienst Douane, kantoor Rotterdam Rijnmond**

(Mål C-666/15)

(2016/C 106/13)

Rättegångsspråk: nederländska

**Hänskjutande domstol**

Rechtbank Noord-Holland

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: X, GoPro Coöperatief UA

Motpart: Inspecteur van de Belastingdienst Douane, kantoor Rotterdam Rijnmond

**Tolkningsfrågor**

- 1) Ska kommissionens förklarande anmärkningar angående undernummer 8525 80 30 samt undernumren 8525 80 91 och 8525 80 99 i Kombinerade nomenklaturen tolkas så, att det är fråga om "inspelning under 30 minuter eller mer" även när videobilderna spelas in under längre tid än 30 minuter genom att de spelas in i "video record"-läget, när videobilderna lagras i separata filer som var och en har en kortare längd än 30 minuter och betraktaren vid uppspelningen måste öppna varje fil med en kortare längd än 30 minuter separat, men det finns möjlighet att med hjälp av en av GoPro levererad mjukvara lagra bilderna i dessa filer på en dator i en följd och därmed lagra en videofilm som är längre än 30 minuter i en fil på en dator?
- 2) Utgör det hinder för klassificering av videokameror – på vilka det är möjligt att spela in signaler från andra källor – i undernummer 8525 80 99, att de signalerna inte kan visas på en extern tv-apparat eller en extern monitor, eftersom videokamerorna, till exempel GoPro Hero 3 Silver Edition, kan spela upp filer på en extern bildskärm eller en extern monitor endast när de har spelats in genom videokamerans egen lins?

---

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Hof van beroep te Antwerpen (Belgien) den 14 december 2015 – Loterie Nationale – Nationale Loterij NV mot Paul Adriaensen m.fl.**

(Mål C-667/15)

(2016/C 106/14)

Rättegångsspråk: nederländska

**Hänskjutande domstol**

Hof van beroep te Antwerpen

## Part i målet vid den nationella domstolen

*Klagande:* Loterie Nationale – Nationale Loterij NV

*Motpart:* Paul Adriaensen, Werner De Kesel, The Right Frequency VZW

## Tolkningsfråga

Innebär tillämpningen av punkt 14 i bilaga I till Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/29<sup>(1)</sup> av den 11 maj 2005 (om otillbörliga affärsmetoder som tillämpas av näringsidkare gentemot konsumenter på den inre marknaden och om ändring av rådets direktiv 84/450/EEG och Europaparlamentets och rådets direktiv 97/7/EG, 98/27/EG och 2002/65/EG samt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2006/2004) att det endast rör sig om ett förbjudet pyramidspel om förverkligandet av det ekonomiska löftet till befintliga medlemmar

- främst eller huvudsakligen beror på direkta betalningar som utförs med hjälp de nya medlemmarnas insatser ("direkt samband"),  
  
eller
- räcker det att förverkligandet av det ekonomiska löftet till befintliga medlemmar främst eller huvudsakligen beror på indirekta betalningar som utförs med hjälp av de befintliga medlemmarnas insatser, det vill säga att de befintliga medlemmarna inte främst eller huvudsakligen får sin ersättning genom sin egen försäljning eller sin egen konsumtion av varor eller tjänster utan att förverkligandet av det ekonomiska löftet till dem främst eller huvudsakligen beror på nya medlemmars anslutning och insatser ("indirekt samband")?

<sup>(1)</sup> EUT L 149, s. 22.

**Överklagande ingett den 15 december 2015 av The Tea Board av den dom som tribunalen (åttonde avdelningen) meddelade den 2 oktober 2015 i mål T-624/13, The Tea Board mot kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster)**

(Mål C-673/15 P)

(2016/C 106/15)

Rättegångsspråk: engelska

## Parter

*Klagande:* The Tea Board (ombud: M.C. Maier, A. Nordemann, Rechtsanwälte)

*Övriga parter i målet:* Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster), Delta Lingerie

## Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva den dom som meddelades av Europeiska unionens tribunal den 2 oktober 2015 i mål T-624/13, i den del tribunalen ogillade talan såvitt avser följande tjänster som det sökta varumärket omfattas av i klasserna 35 och 38:

*Affärsrådgivning för skapande och exploatering av detaljhandelsställen och inköpscentraler för detaljhandelsförsäljning och reklam; Försäljningsfrämjande tjänster (för tredje part), reklam, företagsledning, företagsadministration, direktansluten reklam via ett datornät, distribution av reklammaterial (foldrar, flygblad, gratistidningar, prover), anordnande av prenumerationer på tidningar för andras räkning; Affärsinformation eller -upplysningar; Anordnande av utställningar och evenemang för kommersiella ändamål och reklamändamål, reklamproduktion, uthyrning av reklamutrymmen i radio, teve, reklamsporsring (klass 35)*

*Telekommunikation, datorstödd överföring av meddelanden och bilder, tjänster avseende interaktiv tv-sändning som handlar om varupresentation, kommunikation via datorterminaler, kommunikation (överföring) via globala datornät, öppna och slutna (klass 38)*

- om så är nödvändigt, återförvisa målet till tribunalen,
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

### Grunder och huvudargument

1. Klaganden yrkar att tribunalen delvis ska upphäva den dom som meddelades av Europeiska unionens tribunal den 2 oktober 2015 i mål T-624/13, i den del tribunalen ogillade talan såvitt avser tjänster som det sökta varumärket omfattas av i klasserna 35 och 38.
2. Överklagandet har två grunder, åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009<sup>(1)</sup> och åsidosättande av artikel 8.5 i samma förordning.
3. Klaganden anser att ett gemenskapskollektivmärkes grundläggande funktion enligt artikel 66.2 i förordning nr 207/2009, som är att ange varans geografiska ursprung, inte avser dess kommersiella ursprung utan endast syftar till att garantera det geografiska ursprunget hos de varor eller tjänster som saluförs under det varumärket, det vill säga att varorna kommer från ett företag som är beläget i det geografiska område som omfattas av gemenskapskollektivmärket och som har rätt att använda detta varumärke.
4. Klaganden anser följaktligen att geografiskt ursprung ska beaktas vid en bedömning av likhet mellan varorna eller tjänsterna enligt artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009 och/eller vid den övergripande bedömningen av risken för förväxling.
5. Därför är det enligt klaganden, vid jämförelsen av varor och/eller tjänster som omfattas av ett äldre gemenskapskollektivmärke i enlighet med artikel 66.2 i förordning nr 207/2009 som består av en geografisk beteckning, med de varor och/eller tjänster som omfattas av ett individuellt gemenskapsvarumärke, inte av avgörande betydelse huruvida varorna och tjänsterna ifråga liknar varande vad gäller deras art, användningsområde, slutanvändare och/eller distributionskanaler. Den relevanta frågan är istället huruvida de har samma geografiska ursprung.
6. Klagandens tolkning av artikel 66.2 i förordning nr 207/1009 grundar sig på
  1. Den inneboende logiken i förordning nr 207/2009, särskilt att
    - i) artikel 66.2 i förordningen utgör ett undantag i nämnda förordning, eftersom varumärken som endast består av tecken eller upplysningar som visar varornas eller tjänsternas geografiska ursprung enligt artikel 7.1 c i förordningen inte får registreras.
    - ii) enligt artikel 67.2 i förordning nr 207/2009 måste bestämmelserna för användningen av ett sådant märke innefatta rätten för en person, vars varor eller tjänster har sitt ursprung i det berörda geografiska området, att bli medlem i den sammanslutning som innehar varumärket. Följaktligen kan ett gemenskapskollektivmärke som består av en geografisk ursprungsbeteckning aldrig särskilja varor eller tjänster som tillhör medlemmar i den sammanslutning som innehar varumärket från andra företags varor eller tjänster.
  2. en tolkning av nämnda bestämmelse mot bakgrund av förordning nr 1151/2012<sup>(2)</sup> och TRIPS-avtalet, som innebär att geografiska beteckningar ska åtnjuta en hög skyddsnivå och att framställningar av en vara som anger eller antyder att den aktuella varan har sitt ursprung i ett annat geografiskt område än det verkliga ursprunget på ett sätt som missleder allmänheten vad gäller varans geografiska ursprung, ska vara förbjudna.

7. Klaganden anser att de egenskaper som tribunalen fastställde i samband med DARJEELING även kan överföras till sådana tjänster som affärsrådgivning eller telekommunikationstjänster, och kan stärka det omtvistade varumärkets attraktionskraft i detta avseende. Klagande anför vidare att tribunalen inte angav någon motivering i sin dom, varför de egenskaper som hör samman med DARJEELING inte kan överföras på tjänster i klasserna 35 och 38, vilket i sig utgör felaktig rättstillämpning.

<sup>(1)</sup> Rådets förordning (EG) nr 207/2009 av den 26 februari 2009 om gemenskapsvarumärken (EUT L 78, s. 1).

<sup>(2)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel (EUT L 343, s. 1)

**Överklagande ingett den 15 december 2015 av The Tea Board av den dom som tribunalen (åttonde avdelningen) meddelade den 2 oktober 2015 i mål T-625/13, The Tea Board mot kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster)**

**(Mål C-674/15 P)**

(2016/C 106/16)

Rättegångsspråk: engelska

#### Parter

Klagande: The Tea Board (ombud: M.C. Maier, A. Nordemann, Rechtsanwälte)

Övriga parter i målet: Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster), Delta Lingerie

#### Klagandenas yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva den dom som meddelades av Europeiska unionens tribunal den 2 oktober 2015 i mål T-625/13, i den del tribunalen ogillade talan såvitt avser följande tjänster som det sökta varumärket omfattas av i klasserna 35 och 38:

*Affärsrådgivning för skapande och exploatering av detaljhandelsställen och inköpscentraler för detaljhandelsförsäljning och reklam; Försäljningsfrämjande tjänster (för tredje part), reklam, företagsledning, företagsadministration, direktansluten reklam via ett datornät, distribution av reklammaterial (foldrar, flygblad, gratistidningar, prover), anordnande av prenumerationer på tidningar för andras räkning; Affärsinformation eller -upplysningar; Anordnande av utställningar och evenemang för kommersiella ändamål och reklamändamål, reklamproduktion, uthyrning av reklamutrymmen i radio, teve, reklamsponsring (klass 35)*

*Telekommunikation, datorstödd överföring av meddelanden och bilder, tjänster avseende interaktiv tv-sändning som handlar om varupresentation, kommunikation via datorterminaler, kommunikation (överföring) via globala datornät, öppna och slutna (klass 38)*

- om så är nödvändigt, återförvisa målet till tribunalen,

- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

#### Grunder och huvudargument

1. Klaganden yrkar att tribunalen delvis ska upphäva den dom som meddelades av Europeiska unionens tribunal den 2 oktober 2015 i mål T-625/13, i den del tribunalen ogillade talan såvitt avser tjänster som det sökta varumärket omfattas av i klasserna 35 och 38.
2. Överklagandet har två grunder, åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009 <sup>(1)</sup> och åsidosättande av artikel 8.5 i samma förordning.

3. Klaganden anser att ett gemenskapskollektivmärkes grundläggande funktion enligt artikel 66.2 i förordning nr 207/2009, som är att ange varans geografiska ursprung, inte avser dess kommersiella ursprung utan endast syftar till att garantera det geografiska ursprunget hos de varor eller tjänster som saluförs under det varumärket, det vill säga att varorna kommer från ett företag som är beläget i det geografiska område som omfattas av gemenskapskollektivmärket och som har rätt att använda detta varumärke.
4. Klaganden anser följaktligen att geografiskt ursprung ska beaktas vid en bedömning av likhet mellan varorna eller tjänsterna enligt artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009 och/eller vid den övergripande bedömningen av risken för förväxling.
5. Därför är det enligt klaganden, vid jämförelsen av varor och/eller tjänster som omfattas av ett äldre gemenskapskollektivmärke i enlighet med artikel 66.2 i förordning nr 207/2009 som består av en geografisk beteckning, med de varor och/eller tjänster som omfattas av ett individuellt gemenskapsvarumärke, inte av avgörande betydelse huruvida varorna och tjänsterna ifråga liknar varande vad gäller deras art, användningsområde, slutanvändare och/eller distributionskanaler. Den relevanta frågan är istället huruvida de har samma geografiska ursprung.
6. Klagandens tolkning av artikel 66.2 i förordning nr 207/1009 grundar sig på

1. Den inneboende logiken i förordning nr 207/2009, särskilt att

- i) artikel 66.2 i förordningen utgör ett undantag i nämnda förordning, eftersom varumärken som endast består av tecken eller upplysningar som visar varornas eller tjänsternas geografiska ursprung enligt artikel 7.1 c i förordningen inte får registreras.
- ii) enligt artikel 67.2 i förordning nr 207/2009 måste bestämmelserna för användningen av ett sådant märke innefatta rätten för en person, vars varor eller tjänster har sitt ursprung i det berörda geografiska området, att bli medlem i den sammanslutning som innehar varumärket. Följaktligen kan ett gemenskapskollektivmärke som består av en geografisk ursprungsbeteckning aldrig särskilja varor eller tjänster som tillhör medlemmar i den sammanslutning som innehar varumärket från andra företags varor eller tjänster.

2. en tolkning av nämnda bestämmelse mot bakgrund av förordning nr 1151/2012<sup>(2)</sup> och TRIPS-avtalet, som innebär att geografiska beteckningar ska åtnjuta en hög skyddsnivå och att framställningar av en vara som anger eller antyder att den aktuella varan har sitt ursprung i ett annat geografiskt område än det verkliga ursprunget på ett sätt som missleder allmänheten vad gäller varan geografiska ursprung, ska vara förbjudna.

7. Klaganden anser att de egenskaper som tribunalen fastställde i samband med DARJEELING även kan överföras till sådana tjänster som affärsrådgivning eller telekommunikationstjänster, och kan stärka det omtvistade varumärkets attraktionskraft i detta avseende. Klagande anför vidare att tribunalen inte angav någon motivering i sin dom, varför de egenskaper som hör samman med DARJEELING inte kan överföras på tjänster i klasserna 35 och 38, vilket i sig utgör felaktig rättstillämpning.

<sup>(1)</sup> Rådets förordning (EG) nr 207/2009 av den 26 februari 2009 om gemenskapsvarumärken (EUT L 78, s. 1).

<sup>(2)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel (EUT L 343, s. 1)

**Överklagande ingett den 15 december 2015 av The Tea Board av den dom som tribunalen (åttonde avdelningen) meddelade den 2 oktober 2015 i mål T-626/13, The Tea Board mot Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster)**

(Mål C-675/15)

(2016/C 106/17)

Rättegångsspråk: engelska

### Parter

Klagande: The Tea Board (ombud: M.C. Maier, A. Nordemann, Rechtsanwältin)

Övriga parter i målet: Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster), Delta Lingerie

### Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva den dom som meddelades av Europeiska unionens tribunal den 2 oktober 2015 i mål T-626/13, i den del tribunalen ogillade talan såvitt avser följande tjänster som det sökta varumärket omfattas av i klasserna 35 och 38:

*Affärsrådgivning för skapande och exploatering av detaljhandelsställen och inköpscentraler för detaljhandelsförsäljning och reklam; Försäljningsfrämjande tjänster (för tredje part), reklam, företagsledning, företagsadministration, direktansluten reklam via ett datornät, distribution av reklammaterial (foldrar, flygblad, gratistidningar, prover), anordnande av prenumerationer på tidningar för andras räkning; Affärsinformation eller -upplysningar; Anordnande av utställningar och evenemang för kommersiella ändamål och reklamändamål, reklamproduktion, uthyrning av reklamutrymmen i radio, teve, reklamsponsring (klass 35)*

*Telekommunikation, datorstödd överföring av meddelanden och bilder, tjänster avseende interaktiv tv-sändning som handlar om varupresentation, kommunikation via datorterminaler, kommunikation (överföring) via globala datornät, öppna och slutna (klass 38)*

- om så är nödvändigt, återförvisa målet till tribunalen,
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

### Grunder och huvudargument

1. Klaganden yrkar att tribunalen delvis ska upphäva den dom som meddelades av Europeiska unionens tribunal den 2 oktober 2015 i mål T-626/13, i den del tribunalen ogillade talan såvitt avser tjänster som det sökta varumärket omfattas av i klasserna 35 och 38.
2. Överklagandet har två grunder, åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009<sup>(1)</sup> och åsidosättande av artikel 8.5 i samma förordning.
3. Klaganden anser att ett gemenskapskollektivmärkes grundläggande funktion enligt artikel 66.2 i förordning nr 207/2009, som är att ange varans geografiska ursprung, inte avser dess kommersiella ursprung utan endast syftar till att garantera det geografiska ursprunget hos de varor eller tjänster som saluförs under det varumärket, det vill säga att varorna kommer från ett företag som är beläget i det geografiska område som omfattas av gemenskapskollektivmärket och som har rätt att använda detta varumärke.

4. Klaganden anser följaktligen att geografiskt ursprung ska beaktas vid en bedömning av likhet mellan varorna eller tjänsterna enligt artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009 och/eller vid den övergripande bedömningen av risken för förväxling.
5. Därför är det enligt klaganden, vid jämförelsen av varor och/eller tjänster som omfattas av ett äldre gemenskapskollektivmärke i enlighet med artikel 66.2 i förordning nr 207/2009 som består av en geografisk beteckning, med de varor och/eller tjänster som omfattas av ett individuellt gemenskapsvarumärke, inte av avgörande betydelse huruvida varorna och tjänsterna ifråga liknar varande vad gäller deras art, användningsområde, slutanvändare och/eller distributionskanaler. Den relevanta frågan är istället huruvida de har samma geografiska ursprung.
6. Klagandens tolkning av artikel 66.2 i förordning nr 207/1009 grundar sig på
  1. Den inneboende logiken i förordning nr 207/2009, särskilt att
    - i) artikel 66.2 i förordningen utgör ett undantag i nämnda förordning, eftersom varumärken som endast består av tecken eller upplysningar som visar varornas eller tjänsternas geografiska ursprung enligt artikel 7.1 c i förordningen inte får registreras.
    - ii) enligt artikel 67.2 i förordning nr 207/2009 måste bestämmelserna för användningen av ett sådant märke innefatta rätten för en person, vars varor eller tjänster har sitt ursprung i det berörda geografiska området, att bli medlem i den sammanslutning som innehar varumärket. Följaktligen kan ett gemenskapskollektivmärke som består av en geografisk ursprungsbeteckning aldrig särskilja varor eller tjänster som tillhör medlemmar i den sammanslutning som innehar varumärket från andra företags varor eller tjänster.
  2. en tolkning av nämnda bestämmelse mot bakgrund av förordning nr 1151/2012<sup>(2)</sup> och TRIPS-avtalet, som innebär att geografiska beteckningar ska åtnjuta en hög skyddsnivå och att framställningar av en vara som anger eller antyder att den aktuella varan har sitt ursprung i ett annat geografiskt område än det verkliga ursprunget på ett sätt som missleder allmänheten vad gäller varan geografiska ursprung, ska vara förbjudna.
7. Klaganden anser att de egenskaper som tribunalen fastställde i samband med DARJEELING även kan överföras till sådana tjänster som affärsrådgivning eller telekommunikationstjänster, och kan stärka det omtvistade varumärkets attraktionskraft i detta avseende. Klagande anför vidare att tribunalen inte angav någon motivering i sin dom, varför de egenskaper som hör samman med DARJEELING inte kan överföras på tjänster i klasserna 35 och 38, vilket i sig utgör felaktig rättstillämpning.

<sup>(1)</sup> Rådets förordning (EG) nr 207/2009 av den 26 februari 2009 om gemenskapsvarumärken (EUT L 78, s. 1).

<sup>(2)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel (EUT L 343, s. 1)

**Överklagande ingett den 15 december 2015 av The Tea Board av den dom som tribunalen (åttonde avdelningen) meddelade den 2 oktober 2015 i mål T-627/13, The Tea Board mot kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster)**

**(Mål C-676/15 P)**

(2016/C 106/18)

Rättegångsspråk: engelska

#### Parter

Klagande: The Tea Board (ombud: M.C. Maier, A. Nordemann, Rechtsanwältin)

Övriga parter i målet: Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster), Delta Lingerie



## Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva den dom som meddelades av Europeiska unionens tribunal den 2 oktober 2015 i mål T-627/13, i den del tribunalen ogillade talan såvitt avser följande tjänster som det sökta varumärket omfattas av i klasserna 35 och 38:

*Affärsrådgivning för skapande och exploatering av detaljhandelsställen och inköpscentraler för detaljhandelsförsäljning och reklam; Försäljningsfrämjande tjänster (för tredje part), reklam, företagsledning, företagsadministration, direktansluten reklam via ett datornät, distribution av reklammaterial (foldrar, flygblad, gratistidningar, prover), anordnande av prenumerationer på tidningar för andras räkning; Affärsinformation eller -upplysningar; Anordnande av utställningar och evenemang för kommersiella ändamål och reklamändamål, reklamproduktion, uthyrning av reklamutrymmen i radio, teve, reklamsponsring (klass 35)*

*Telekommunikation, datorstödd överföring av meddelanden och bilder, tjänster avseende interaktiv tv-sändning som handlar om varupresentation, kommunikation via datorterminaler, kommunikation (överföring) via globala datornät, öppna och slutna (klass 38)*

- om så är nödvändigt, återförvisa målet till tribunalen,

- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

## Grunder och huvudargument

1. Klaganden yrkar att tribunalen delvis ska upphäva den dom som meddelades av Europeiska unionens tribunal den 2 oktober 2015 i mål T-627/13, i den del tribunalen ogillade talan såvitt avser tjänster som det sökta varumärket omfattas av i klasserna 35 och 38.
2. Överklagandet har två grunder, åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009 <sup>(1)</sup> och åsidosättande av artikel 8.5 i samma förordning.
3. Klaganden anser att ett gemenskapskollektivmärkes grundläggande funktion enligt artikel 66.2 i förordning nr 207/2009, som är att ange varans geografiska ursprung, inte avser dess kommersiella ursprung utan endast syftar till att garantera det geografiska ursprunget hos de varor eller tjänster som saluförs under det varumärket, det vill säga att varorna kommer från ett företag som är beläget i det geografiska område som omfattas av gemenskapskollektivmärket och som har rätt att använda detta varumärke.
4. Klaganden anser följaktligen att geografiskt ursprung ska beaktas vid en bedömning av likhet mellan varorna eller tjänsterna enligt artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009 och/eller vid den övergripande bedömningen av risken för förväxling.
5. Därför är det enligt klaganden, vid jämförelsen av varor och/eller tjänster som omfattas av ett äldre gemenskapskollektivmärke i enlighet med artikel 66.2 i förordning nr 207/2009 som består av en geografisk beteckning, med de varor och/eller tjänster som omfattas av ett individuellt gemenskapsvarumärke, inte av avgörande betydelse huruvida varorna och tjänsterna ifråga liknar varande vad gäller deras art, användningsområde, slutanvändare och/eller distributionskanaler. Den relevanta frågan är istället huruvida de har samma geografiska ursprung.

6. Klagandens tolkning av artikel 66.2 i förordning nr 207/1009 grundar sig på

1. Den inneboende logiken i förordning nr 207/2009, särskilt att

- i) artikel 66.2 i förordningen utgör ett undantag i nämnda förordning, eftersom varumärken som endast består av tecken eller upplysningar som visar varornas eller tjänsternas geografiska ursprung enligt artikel 7.1 c i förordningen inte får registreras.
- ii) enligt artikel 67.2 i förordning nr 207/2009 måste bestämmelserna för användningen av ett sådant märke innefatta rätten för en person, vars varor eller tjänster har sitt ursprung i det berörda geografiska området, att bli medlem i den sammanslutning som innehar varumärket. Följaktligen kan ett gemenskapskollektivmärke som består av en geografisk ursprungsbezeichnung aldrig särskilja varor eller tjänster som tillhör medlemmar i den sammanslutning som innehar varumärket från andra företags varor eller tjänster.

2. en tolkning av nämnda bestämmelse mot bakgrund av förordning nr 1151/2012 <sup>(2)</sup> och TRIPS-avtalet, som innebär att geografiska beteckningar ska åtnjuta en hög skyddsnivå och att framställningar av en vara som anger eller antyder att den aktuella varan har sitt ursprung i ett annat geografiskt område än det verkliga ursprunget på ett sätt som missleder allmänheten vad gäller varans geografiska ursprung, ska vara förbjudna.

7. Klaganden anser att de egenskaper som tribunalen fastställde i samband med DARJEELING även kan överföras till sådana tjänster som affärsrådgivning eller telekommunikationstjänster, och kan stärka det omtvistade varumärkets attraktionskraft i detta avseende. Klagande anför vidare att tribunalen inte angav någon motivering i sin dom, varför de egenskaper som hör samman med DARJEELING inte kan överföras på tjänster i klasserna 35 och 38, vilket i sig utgör felaktig rättstillämpning.

<sup>(1)</sup> Rådets förordning (EG) nr 207/2009 av den 26 februari 2009 om gemenskapsvarumärken (EUT L 78, s. 1).

<sup>(2)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel (EUT L 343, s. 1)

---

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundesgerichtshof (Tyskland) den 16 september 2015 –  
Mohammad Zadeh Khorassani mot Kathrin Pflanz**

**(Mål C-678/15)**

(2016/C 106/19)

Rättegångsspråk: tyska

**Hänskjutande domstol**

Bundesgerichtshof

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Mohammad Zadeh Khorassani

Motpart: Kathrin Pflanz

**Tolkningsfrågor**

Utgör mottagande och vidarebefordran av en order som rör portföljförvaltning (artikel 4.1 led 9 i direktiv 2004/39) en investeringstjänst, i den mening som avses i artikel 4.1 led 2 första meningen, jämförd med avsnitt A led 1 i bilaga I till direktiv 2004/39 <sup>(1)</sup>?

<sup>(1)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/39/EG av den 21 april 2004 om marknader för finansiella instrument och om ändring av rådets direktiv 85/611/EEG och 93/6/EEG och Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/12/EG samt upphävande av rådets direktiv 93/22/EEG (EUT L 145, s. 1).

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Litauen) den  
21 december 2015 – Agnieška Anisimovienė med flera**

(Mål C-688/15)

(2016/C 106/20)

Rättegångsspråk: litauiska

**Hänskjutande domstol**

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Sökande: Agnieška Anisimovienė med flera

Övriga parter i förfarandet: AB bankas "Snoras", i likvidation; VĮ "Indėlių ir investicijų draudimas"; AB "Šiaulių bankas", som övertagit AB bankas "FINASTA" s rättigheter och skyldigheter

**Tolkningsfrågor**

1. Ska insättningsdirektivet <sup>(1)</sup> tolkas så att medel, som med en persons samtycke debiterats på ett konto eller som överförs eller betalats av dessa personer själva till ett konto som öppnats i ett kreditinstituts namn hos ett annat kreditinstitut, kan anses vara en insättning enligt det direktivet?
2. Ska artiklarna 7.1 och 8.3 i insättningsdirektivet i förening tolkas så, att en betalning på grund av insättningsgarantin upp till det belopp som anges i artikel 7.1 ska ske till varje person vars fordran kan fastställas före den dag då ett sådant konstaterande görs eller ett sådant avgörande meddelats som anges i artikel 1.3 i) och ii) i insättningsdirektivet?
3. Har vid tillämpningen av insättningsdirektivet definitionen av en "normal banktransaktion" betydelse för tolkningen av begreppet insättning som ett tillgodohavande som är ett led i banktransaktioner? Ska den definitionen också beaktas vid tolkningen av begreppet insättning i den nationella lagstiftning som införlivat insättningsdirektivet?
4. Om den tredje frågan besvaras jakande, hur ska begreppet normal banktransaktion som används i artikel 1.1 i insättningsdirektivet förstås och tolkas:
  - (a) vilka banktransaktioner ska anses vara normala eller vilka kriterier ska tillämpas vid avgörandet av huruvida en viss banktransaktion är normal?
  - (b) ska begreppet normal banktransaktion bedömas med beaktande av de utförda banktransaktionernas syfte eller av parterna mellan vilka sådana banktransaktioner äger rum?
  - (c) ska beskrivningen i insättningsdirektivet av en insättning som ett tillgodohavande som är ett led i normala banktransaktioner tolkas så att den avser endast fall där samtliga transaktioner som medför ett sådant tillgodohavande anses vara normala?
5. För det fall medel inte omfattas av definitionen av en insättning enligt insättningsdirektivet men medlemsstaten har valt att införliva insättningsdirektivet och investerardirektivet <sup>(2)</sup> i nationell lagstiftning på ett sådant sätt att medel som insättaren har anspråk på som grundas på ett kreditinstituts skyldighet att tillhandahålla investeringstjänster också anses som en insättning, kan skyddet för insättningar tillämpas endast efter det att det avgjorts att kreditinstitutet i ett särskilt fall agerade som ett värdepappersföretag och medel överfördes till det för att bedriva investeringsverksamhet i den mening som avses i investerardirektivet och MiFID <sup>(3)</sup>?

<sup>(1)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 94/19/EG av den 30 maj 1994 om system för garanti av insättningar (EGT L 135, s. 5; svensk specialutgåva, område 6, volym 4, s. 227)

<sup>(2)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 97/9/EG av den 3 mars 1997 om system för ersättning till investerare (EGT L 84, s. 22).

<sup>(3)</sup> Europa Parlamentets och Rådets direktiv 2004/39/EG av den 21 april 2004 om marknader för finansiella instrument och om ändring av rådets direktiv 85/611/EEG och 93/6/EEG och Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/12/EG samt upphävande av rådets direktiv 93/22/EEG (EUT L 145, s. 1).

**Överklagande ingett den 17 december 2015 av Europeiska kommissionen av den dom som tribunalen (femte avdelningen) meddelade den 7 oktober 2015 i mål T-689/13: Bilbaína de Alquitranes m.fl. mot kommissionen**

**(Mål C-691/15 P)**

(2016/C 106/21)

Rättegångsspråk: engelska

### Parter

*Klagande:* Europeiska kommissionen (ombud: P.J. Loewenthal och K. Talabér-Ritz)

*Övriga parter i målet:* Bilbaína de Alquitranes, SA, Deza, a.s., Industrial Química del Nalón, SA, Koppers Denmark A/S, Koppers UK Ltd, Koppers Netherlands BV, Rütgers basic aromatics GmbH, Rütgers Belgium NV, Rütgers Poland Sp. z o.o., Bawtry Carbon International Ltd, Grupo Ferroatlántica, SA, SGL Carbon GmbH, SGL Carbon GmbH, SGL Carbon, SGL Carbon, SA, SGL Carbon Polska S.A., ThyssenKrupp Steel Europe AG, Tokai erftcarbon GmbH, Europeiska kemikaliemyndigheten (ECHA), GrafTech Iberica, SL

### Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva den dom som tribunalen (femte avdelningen) meddelade den 7 oktober 2015 i mål T-689/13, Bilbaína de Alquitranes m. fl mot kommissionen (EU:T:2015:767),
- återförvisa målet till tribunalen för ny prövning, och
- förordna att beslut om rättegångskostnader för överklagandet ska meddelas senare.

### Grunder och huvudargument

I den överklagade domen ogiltigförklarade tribunalen delvis kommissionens förordning (EU) nr 944/2013<sup>(1)</sup> av den 2 oktober 2013 om ändring, för anpassning till den tekniska och vetenskapliga utvecklingen, av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008 om klassificering, märkning och förpackning av ämnen och blandningar.

Kommissionen har anfört tre grunder till stöd för överklagandet.

Kommissionen gör först gällande att tribunalen har åsidosatt sin motiveringsskyldighet enligt artiklarna 36 och 53.1 i domstolens stadga. I den överklagade domen fastslog tribunalen att kommissionen gjorde en uppenbart felaktig skönsmässig bedömning när den – genom att klassificera ämnet högtemperaturstjärbeck enligt ämnets beståndsdelar, för att göra en föreskriftsmässig riskklassificering, tillämpade additionsmetoden – underlät att beakta samtliga relevanta omständigheter för att kunna avgöra huruvida dessa beståndsdelar fanns i högtemperaturstjärbeck och beståndsdelarnas kemiska effekter, särskilt att högtemperaturstjärbeck är svårt att upplösa i vatten. Det framgår emellertid inte tydligt av den överklagade domen om tribunalen delvis ogiltigförklarade nämnda förordning med motiveringen att kommissionen felaktigt hade tillämpat additionsmetoden vid klassificeringen när den skulle ha tillämpat en annan metod för detta eller på grund av att kommissionen hade tillämpat additionsmetoden felaktigt.

Kommissionen gör för det andra gällande att tribunalen har åsidosatt förordning nr 944/2013 när den fastslog att kommissionen gjorde en uppenbart felaktig skönsmässig bedömning när den fastställde den angripna klassificeringen utan att beakta huruvida ämnena i sin helhet var vattenupplösliga. Första delen av denna grund bygger på antagandet att tribunalen delvis ogiltigförklarade förordningen eftersom den ansåg att det var felaktigt av kommissionen att tillämpa additionsmetoden för att klassificera högtemperaturstjärbeck som skadligt för vattenmiljön och att tribunalen därmed åsidosatte förordningen, då den ansåg att de empiriska data som finns om högtemperaturstjärbeck var otillräckliga för en klassificering enligt nämnda förordning. Denna omständighet tillsammans med den ytterligare omständigheten att de så kallade bridgingprinciperna inte tillämpades medförde att kommissionen var tvungen att tillämpa additionsmetoden i förevarande fall. Andra delen av denna grund bygger på antagandet att tribunalen delvis ogiltigförklarade förordning nr 944/2013 eftersom den ansåg att kommissionen hade tillämpat additionsmetoden felaktigt, med följd att tribunalen åsidosatte nämnda förordning, eftersom förordningen inte kräver att upplöslighet i vatten av ämnet som helhet ska beaktas vid tillämpning av denna metod.

Kommissionen gör för det tredje gällande att tribunalen åsidosatte unionsrätten eftersom den överskred gränserna för sin laglighetskontroll av den angripna förordningen och eftersom tribunalen återgav det bevismaterial som låg till grund för nämnda förordning felaktigt.

<sup>(1)</sup> EUT L 261, s. 5

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Consiglio di Stato (Italien) den 21 december 2015 –  
Security Service Srl mot Ministero dell'Interno m.fl.**

(Mål C-692/15)

(2016/C 106/22)

Rättegångsspråk: italienska

**Hänskjutande domstol**

Consiglio di Stato

**Part i målet vid den nationella domstolen**

*Klagande:* Security Service Srl

*Motparter:* Ministero dell'Interno, Questura di Napoli, Questura di Roma

**Tolkningsfrågor**

- 1) Kan EU-domstolens dom kommissionen/Italien (C-465/2005, EU:C:2007:781), där domstolen slog fast att Republiken Italien hade åsidosatt principerna i artiklarna 43 EG och 49 EG (etableringsfriheten och friheten att tillhandahålla tjänster), genom att föreskriva att
  - a) verksamhet som privat väktare endast kunde bedrivas av personer som avlagt trohetsed till Republiken Italien,
  - b) tjänsteleverantörer som är etablerade i en annan medlemsstat endast fick bedriva privat bevakningsverksamhet om ett tillstånd från prefekten avseende ett geografiskt område meddelades, utan att de skyldigheter som dessa leverantörer redan var underkastade i ursprungsmedlemsstaten därvid beaktades,
  - c) ovannämnda tillstånd skulle ha en geografiskt begränsad giltighet och att tillståndet var beroende av antalet företag och storleken på de privata bevakningsföretag som var verksamma inom samma område,
  - d) privata bevakningsföretag skulle ha ett driftställe i varje provins i vilken de bedrev verksamhet,
  - e) de anställda hos ovannämnda företag skulle ha ett individuellt godkännande för att bedriva bevakningsverksamhet, utan att hänsyn togs till de kontroller eller inspektioner som redan hade gjorts i ursprungsmedlemsstaten,
  - g) bevakningsföretag skulle ha ett minsta och/eller högsta antal anställda för att beviljas tillstånd,
  - h) samma företag skulle ställa säkerhet hos den lokala filialen av Cassa depositi e crediti (statligt finansinstitut med uppgift att finansiera offentlig verksamhet), och
  - i) priserna för privata bevakningstjänster skulle fastställas i tillstånd från prefekten inom ramen för en viss i förväg bestämd marginal.

i sig utesluta att myndigheten med ansvar för den allmänna säkerheten på provinsnivå (Questore) kan ange föreskrifter för det slags tjänster som är i fråga, vilka gör det obligatoriskt med ett minsta antal väktare (två stycken) för vissa typer av tjänster?
- 2) Är frågan ovan, även om den förvisso är ny, ändå tillräckligt likartad frågorna i det tidigare målet för att besvaras på samma sätt, sett till artiklarna 43 EG och 49 EG?

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Consiglio di Stato (Italien) den 21 december 2015 – Il Camaleonte Srl mot Questore di Napoli, Ministero dell'Interno**

(Mål C-693/15)

(2016/C 106/23)

Rättegångsspråk: italienska

**Hänskjutande domstol**

Consiglio di Stato

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

*Klagande:* Il Camaleonte Srl

*Motparter:* Questore di Napoli, Ministero dell'Interno

**Tolkningsfrågor**

- 1) Kan EU-domstolens dom kommissionen/Italien (C-465/2005, EU:C:2007:781), där domstolen slog fast att Republiken Italien hade åsidosatt principerna i artiklarna 43 EG och 49 EG (etableringsfriheten och friheten att tillhandahålla tjänster), genom att föreskriva att
  - a) verksamhet som privat väktare endast kunde bedrivas av personer som avlagt trohetsed till Republiken Italien,
  - b) tjänsteleverantörer som är etablerade i en annan medlemsstat endast fick bedriva privat bevakningsverksamhet om ett tillstånd från prefekten avseende ett geografiskt område meddelades, utan att de skyldigheter som dessa leverantörer redan var underkastade i ursprungsmedlemsstaten därvid beaktades,
  - c) ovannämnda tillstånd skulle ha en geografiskt begränsad giltighet och att tillståndet var beroende av antalet företag och storleken på de privata bevakningsföretag som var verksamma inom samma område,
  - d) privata bevakningsföretag skulle ha ett driftställe i varje provins i vilken de bedrev verksamhet,
  - e) de anställda hos ovannämnda företag skulle ha ett individuellt godkännande för att bedriva bevakningsverksamhet, utan att hänsyn togs till de kontroller eller inspektioner som redan hade gjorts i ursprungsmedlemsstaten,
  - g) bevakningsföretag skulle ha ett minsta och/eller högsta antal anställda för att beviljas tillstånd,
  - h) samma företag skulle ställa säkerhet hos den lokala filialen av Cassa depositi e crediti (statligt finansinstitut med uppgift att finansiera offentlig verksamhet), och
  - i) priserna för privata bevakningstjänster skulle fastställas i tillstånd från prefekten inom ramen för en viss i förväg bestämd marginal.

i sig utesluta att myndigheten med ansvar för den allmänna säkerheten på provinsnivå (Questore) kan ange föreskrifter för det slags tjänster som är i fråga, vilka gör det obligatoriskt med ett minsta antal väktare (två stycken) för vissa typer av tjänster?

- 2) Är frågan ovan, även om den förvisso är ny, ändå tillräckligt likartad frågorna i det tidigare målet för att besvaras på samma sätt, sett till artiklarna 43 EG och 49 EG?

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Consiglio di Stato (Italien) den 21 december 2015 –  
Vigilanza Privata Turris Srl mot Questore di Napoli**

**(Mål C-694/15)**

(2016/C 106/24)

Rättegångsspråk: italienska

**Hänskjutande domstol**

Consiglio di Stato

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

*Klagande:* Vigilanza Privata Turris Srl

*Motpart:* Questore di Napoli

**Tolkningsfrågor**

1. Kan EU-domstolens dom kommissionen/Italien (C-465/2005, EU:C:2007:781), där domstolen slog fast att Republiken Italien hade åsidosatt principerna i artiklarna 43 EG och 49 EG (etableringsfriheten och friheten att tillhandahålla tjänster) genom att föreskriva att
  - a) verksamhet som privat väktare endast kunde bedrivas av personer som avlagt trohetsed till Republiken Italien,
  - b) tjänsteleverantörer som är etablerade i en annan medlemsstat endast fick bedriva privat bevakningsverksamhet om ett tillstånd från prefekten avseende ett geografiskt område meddelades, utan att de skyldigheter som dessa leverantörer redan var underkastade i ursprungsmedlemsstaten därvid beaktades,
  - c) ovannämnda tillstånd skulle ha en geografiskt begränsad giltighet och att tillståndet var beroende av antalet företag och storleken på de privata bevakningsföretag som var verksamma inom samma område,
  - d) privata bevakningsföretag skulle ha ett driftställe i varje provins i vilken de bedrev verksamhet,
  - e) de anställda hos ovannämnda företag skulle ha ett individuellt godkännande för att bedriva bevakningsverksamhet, utan att hänsyn togs till de kontroller eller inspektioner som redan hade gjorts i ursprungsmedlemsstaten,
  - g) bevakningsföretag skulle ha ett minsta och/eller högsta antal anställda för att beviljas tillstånd,
  - h) samma företag skulle ställa säkerhet hos den lokala filialen av Cassa depositi e crediti (statligt finansinstitut med uppgift att finansiera offentlig verksamhet), och
  - i) priserna för privata bevakningstjänster skulle fastställas i tillstånd från prefekten inom ramen för en viss i förväg bestämd marginal,

i sig utesluta att myndigheten med ansvar för den allmänna säkerheten på provinsnivå (Questore) kan ange föreskrifter för det slags tjänster som är i fråga, vilka gör det obligatoriskt med ett minsta antal väktare (två stycken) för vissa typer av tjänster?
2. Är frågan ovan, även om den förvisso är ny, ändå tillräckligt likartad frågorna i det tidigare målet för att besvaras på samma sätt, sett till artiklarna 43 EG och 49 EG?

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte (Italien) den 28 december 2015 – MB Srl mot Società Metropolitana Acque Torino (SMAT)**

(Mål C-697/15)

(2016/C 106/25)

Rättegångsspråk: italienska

**Hänskjutande domstol**

Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: MB Srl

Motpart: Società Metropolitana Acque Torino (SMAT)

**Tolkningsfråga**

Utgör de unionsrättsliga principerna, närmare bestämt principen om skydd för berättigade förväntningar och rättssäkerhetsprincipen, principerna i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (FEUF) om fri rörlighet för varor, etableringsfrihet och frihet att tillhandahålla tjänster samt de principer som följer därav, bland annat om likabehandling, icke-diskriminering, ömsesidigt erkännandeproportionalitet och öppenhet, som (senast) har erkänts i direktiv 2014/24/EU<sup>(1)</sup>, hinder för en nationell lagstiftning som den italienska – som följer av artiklarna 87.4 och 86.3-bis i lagstiftningsdekret nr 163/2006 jämförda med artikel 26.6 i lagstiftningsdekret nr 81/2008, enligt den tolkning som Consiglio di Stato, Adunanza Plenaria, inom ramen för sin prejudikatbildande funktion och med stöd av artikel 99 i förvaltningsprocesslagen har gjort i domarna nr 3/2015 och 9/2015 – enligt vilken utebliven specificering av kostnaderna för säkerheten på arbetsplatsen i anbudet inom ramen för ett förfarande för tilldelning av byggentreprenadkontrakt under alla omständigheter medför uteslutande av anbudsgivaren, även i det fall där skyldigheten att specificera dessa kostnader inte har föreskrivits vare sig i lagen angående ifrågakvarande anbud eller i det bifogade formuläret för anbudslämnande och detta även om anbudet med avseende på sitt innehåll uppfyller kravet avseende minimikostnaderna för säkerheten på arbetsplatsen?

<sup>(1)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/24/EU av den 26 februari 2014 om offentlig upphandling och om upphävande av direktiv 2004/18/EG (EUT L 94, s. 65).

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Conseil d'État (Frankrike) den 6 januari 2016 – Holcim France SAS, som trätt istället för Euro Stockage, Enka SA mot Ministre des finances et des comptes publics**

(Mål C-6/16)

(2016/C 106/26)

Rättegångsspråk: franska

**Hänskjutande domstol**

Conseil d'État

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Holcim France SAS, som trätt istället för Euro Stockage, Enka SA

Motpart: Ministre des finances et des comptes publics



### Tolkningsfrågor

- 1) När det i den nationella lagstiftningen i en medlemsstat gjorts användning av möjligheten i artikel 1.2 i direktiv 90/435/EEG av den 23 juli 1990 <sup>(1)</sup>, finns det utrymme för en kontroll i förhållande till unionens primärrätt av de akter och avtal som ingåtts för att genomföra denna möjlighet?
- 2) Ska artikel 1.2 i direktivet, enligt vilken medlemsstaterna ges ett utrymme för skönsmässig bedömning för att avgöra vilka bestämmelser ”som behövs för förebyggande av bedrägeri och annan oredlighet eller missbruk”, tolkas så, att den utgör hinder för att en medlemsstat antar en ordning i syfte att undantaget från källskatt inte ska omfatta utdelningar som delas ut till en juridisk person som direkt eller indirekt kontrolleras av en eller flera personer som inte har hemvist i stater som är medlemsstater i unionen, såvida inte den juridiska personen visar att ägarkedjan inte har som huvudsakligt syfte eller som ett av sina huvudsakliga syften att dra fördel av undantaget?
- 3) a) För det fall förenligheten med unionsrätten av den ovannämnda ordningen för stävande missbruk även ska bedömas med beaktande av bestämmelserna i fördraget, finns det – med hänsyn till den aktuella lagstiftningens syfte – anledning att bedöma förenligheten i förhållande till artikel 43 i fördraget om upprättande av Europeiska gemenskapen, nu artikel 49 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, även om det företag som tar emot utdelningen direkt eller indirekt, genom en ägarkedja som har som ett av sina huvudsyften att komma i åtnjutande av undantaget, kontrolleras av en eller flera personer som har hemvist i tredjeländer, vilka inte kan åberopa etableringsfriheten?  
  
b) Om föregående fråga inte ska besvaras jakande: Ska förenligheten bedömas i förhållande till artikel 56 i fördraget om upprättande av Europeiska gemenskapen, nu artikel 63 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt?
- 4) Ska ovannämnda bestämmelser tolkas så, att de utgör hinder för en nationell lagstiftning enligt vilken utdelningar som betalas av ett bolag i en medlemsstat till ett bolag med hemvist i en annan medlemsstat inte kan vara föremål för ett undantag från källskatt, när den juridiska person som tar emot utdelningarna direkt eller indirekt kontrolleras av en eller flera personer som har hemvist i stater som inte är medlemsstater i Europeiska unionen, såvida den juridiska personen inte visar att ägarkedjan inte har som huvudsakligt syfte eller som ett av sina huvudsakliga syften att dra fördel av undantaget?

<sup>(1)</sup> Rådets direktiv 90/435/EEG av den 23 juli 1990 om ett gemensamt beskattningssystem för moderbolag och dotterbolag hemmahörande i olika medlemsstater (EGT L 225, s. 6; svensk specialutgåva, område 9, volym 2, s. 25).

---

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Conseil d'État (Frankrike) den 11 januari 2016 – Société Euro Park Service, som med avseende på rättigheter och skyldigheter har trätt i stället för bolaget Cairnbulg Nanteuil, mot Ministre des finances et des comptes publics**

(Mål C-14/16)

(2016/C 106/27)

Rättegångsspråk: franska

### Hänskjutande domstol

Conseil d'État

### Parter i målet vid den nationella domstolen

**Klagande:** Société Euro Park Service, som med avseende på rättigheter och skyldigheter har trätt i stället för bolaget Cairnbulg Nanteuil

**Motpart:** Ministre des finances et des comptes publics

### Tolkningsfrågor

- 1) Är det – när en medlemsstats nationella lagstiftning i sin interna rätt använder sig av möjligheten i artikel 11.1 i rådets direktiv 90/434/EEG av den 23 juli 1990, i dess ändrade lydelse, om ett gemensamt beskattningssystem för fusion, fission, överföring av tillgångar och utbyte av aktier eller andelar som berör bolag i olika medlemsstater <sup>(1)</sup> – möjligt att pröva de rättsakter som antagits för att genomföra denna möjlighet mot bakgrund av Europeiska unionens primärrätt?
- 2) Om den första frågan besvaras jakande, ska bestämmelserna i artikel 43 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, nu artikel 49 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, tolkas så, att de utgör hinder för en nationell lagstiftning som i syfte att bekämpa skatteflykt och skatteundandragande föreskriver att tillämpningen av det gemensamma beskattningssystemet för fusioner och därmed likställda transaktioner ska underkastas ett förfarande för föregående godkännande endast vad avser överföringar till utländska juridiska personer men inte vad avser överföringar till juridiska personer enligt den nationella lagstiftningen?

<sup>(1)</sup> EUT 225, s. 1.

**Överklagande ingett den 13 januari 2016 av Al-Bashir Mohammed Al-Faqih, Ghunia Abdrabbah, Taher Nasuf, Sanabel Relief Agency Ltd av den dom som tribunalen (sjunde avdelningen) meddelade den 28 oktober 2015 i mål T-134/11, Al-Bashir Mohammed Al-Faqih, Ghunia Abdrabbah, Taher Nasuf, Sanabel Relief Agency Ltd mot Europeiska kommissionen**

**(Mål C-19/16 P)**

(2016/C 106/28)

Rättegångsspråk: engelska

### Parter

*Klagande:* Al-Bashir Mohammed Al-Faqih, Ghunia Abdrabbah, Taher Nasuf, Sanabel Relief Agency Ltd (ombud: N. Garcia-Lora, Solicitor, E. Grieves, Barrister)

*Övrig part i målet:* Europeiska kommissionen, Europeiska unionens råd, Förenade kungadömet Storbritannien och Nordirland

### Klagandenas yrkanden

Klagandena yrkar att domstolen ska

- upphäva den överklagade domen av den 28 oktober 2015,
- ersätta denna med sin egen och ogiltigförklara de omtvistade åtgärderna, sant
- förplikta kommissionen, rådet och Förenade kungariket att ersätta rättegångskostnaderna i båda instanser.

### Grunder och huvudargument

Klagandena har åberopat fyra grunder till stöd för överklagandet.

Under den första grunden görs det gällande att tribunalens fastställelse av att deras bestridanden av beslutet att föra upp de tre klagandena på förteckningen inte anfördes på ett korrekt i tribunalen, är felaktigt. Tribunalen underlät att på ett korrekt sätt karakterisera inlägga nr IV som ett ifrågasättande av kommissionens prövning av de faktiska omständigheterna. Tribunalen underlät att beakta sökandenas yttranden, vilka borde ha beaktats eftersom a) tribunalen hade begärt in dem, b) de hade getts in innan svaren ingav sitt svaromål och c) sökanden hela tiden hade angett att de önskade ifrågasätta prövningen av de faktiska omständigheterna. Tribunalens ställningstagande överensstämde inte med dess ställningstagande i domen Ayadi/kommission, T-527/09.

Under den andra grunden ifrågasätts tribunalens dom med hänvisning till att tribunalen underlät att tillämpa de bindande verkningarna av Kadi II-domen. Tribunalen prövade inte huruvida påståendena i motiveringen var välgrundade.

Under den tredje grunden ifrågasätts tribunalens fastställande av att kommissionen företog en noggrann och oberoende analys av motiven till uppförandet i förteckningen. Tribunalens fastställande av att kommissionen hade genomfört en sådan analys var ohållbar mot bakgrund av de faktiska omständigheterna i målet och tidigare rättsliga ställningstaganden i liknande mål.

Under den fjärde grunden ifrågasätts tribunalens fastställande av att Sanabel saknade talerätt med hänvisning till att tribunalen hade gjort en felaktig tolkning av lagen. Sanabels talerätt villkoras inte av parallella definitioner i nationell rätt, utan på huruvida den kan anses ha en sådan ställning.

---

**Begäran om förhandsavgörande framställd av First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Förenade Kungariket) den 25 januari 2016 – Compass Contract Services Limited mot Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs**

**(Mål C-38/16)**

(2016/C 106/29)

Rättegångsspråk: engelska

#### **Hänskjutande domstol**

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

#### **Parter i målet vid den nationella domstolen**

*Klagande:* Compass Contract Services Limited

*Motpart:* Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

#### **Tolkningsfrågor**

- 1) Innebär förhållandet att Förenade kungariket gör skillnad mellan Fleming-krav rörande utgående mervärdesskatt (som kunde framställas för perioder som upphörde före den 4 december 1996) och Fleming-krav rörande ingående mervärdesskatt (som kunde framställas för perioder som upphörde före den 1 maj 1997 – det vill säga senare än Fleming-kraven rörande utgående mervärdesskatt)
    - a) ett åsidosättande av principen om likabehandling, och/eller
    - b) ett åsidosättande av principen om skatteneutralitet och/eller
    - c) ett åsidosättande av effektivitetsprincipen och/eller
    - d) ett åsidosättande av någon annan relevant unionsrättslig princip?
  - 2) Om någon av frågorna 1 a–d besvaras jakande, hur ska Fleming-krav rörande utgående mervärdesskatt för perioden mellan den 4 december 1996 och den 30 april 1997 behandlas?
-

**Överklagande ingett den 4 februari 2016 av European Bicycle Manufacturers Association av den dom som tribunalen (sjunde avdelningen) meddelade den 26 november 2015 i mål T-425/13, Giant (China) Co. Ltd mot Europeiska unionens råd**

(Mål C-61/16 P)

(2016/C 106/30)

Rättegångsspråk: engelska

#### Parter

*Klagande:* European Bicycle Manufacturers Association (ombud: advokaten L. Ruessmann och J. Beck, solicitor)

*Övriga parter i målet:* Giant (China) Co. Ltd, Europeiska unionens råd, Europeiska kommissionen

#### Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- ta upp överklagandet till sakprövning och bifalla det,
- upphäva tribunalens dom,
- avgöra ärendet i sak och ogilla ansökan om ogiltigförklaring, alternativt återförvisa ärendet till tribunalen för att den ska pröva ansökan om ogiltigförklaring i sak, och
- förplikta sökanden vid tribunalen att ersätta klagandens rättegångskostnader för överklagandet, samt de rättegångskostnader som hänför sig till interventionen vid tribunalen.

#### Grunder och huvudargument

- Första grunden för överklagandet: Tribunalen gjorde sig skyldig till felaktig rättstillämpning genom att tillämpa en oriktig rättslig analys av rådets tillämpning av artikel 18 i grundförordningen. I motsats till vad tribunalen funnit tillämpades artikel 18.1 på hela Giant-gruppen genom förordning 502/2013 <sup>(1)</sup>, på grund av att institutionerna saknade fullständiga och uttömmande uppgifter om de närstående företagen, och inte enbart om uppgifter angående gruppens exportpris.
- Andra grunden för överklagandet: Tribunalen gjorde sig skyldig till felaktig rättstillämpning då den fann att rådet inte kunde bedöma Giants underlåtenhet att lämna grundläggande uppgifter om tröskelvärden som bristande samarbete i den mening som avses i artikel 18.1 i grundförordningen. De efterfrågade uppgifterna var grundläggande uppgifter om tröskelvärden som var nödvändiga för att institutionerna skulle kunna göra sig en fullständig och heltäckande bild av Giant-gruppen, och underlåtenhet att lämna sådana uppgifter utgjorde därmed sådant bristande samarbete som medförde att tillförlitligheten hos de uppgifter som lämnats av Giant kunde ifrågasättas.
- Tredje grunden för överklagandet: Tribunalen gjorde sig skyldig till felaktig rättstillämpning då den fann att det inte förelåg någon risk för kringgående om Giant, men inte Jinshan, beviljades en individuell antidumpningstull. Institutionernas oro för kringgående av närstående företag är befogad i förevarande fall och utgör ytterligare en giltig grund för att Giants ansökan om individuell antidumpningstull ska avslås.

<sup>(1)</sup> Rådets förordning (EU) nr 502/2013 av den 29 maj 2013 om ändring av genomförandeförordningen (EU) nr 990/2011 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av cyklar med ursprung i Folkrepubliken Kina efter en interimsoversyn i enlighet med artikel 11.3 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009, EUT L 153, s. 17.

# TRIBUNALEN

## Tribunalens dom av den 4 februari 2016 – GFKL Financial Services mot kommissionen

(Mål T-620/11) <sup>(1)</sup>

*(Statligt stöd — Tyska skattebestämmelser om överföring av underskott ("Sanierungsklausel") — Beslut om att förklara stödet oförenligt med den inre marknaden — Talan om ogiltigförklaring — Villkoret personligen berörd — Upptagande till sakprövning — Begreppet statligt stöd — Selektiv karaktär — Skattesystemets beskaffenhet och systematik — Offentliga medel — Motiveringsskyldighet — Berättade förväntningar)*

(2016/C 106/31)

Rättegångsspråk: tyska

### Parter

*Sökande:* GFKL Financial Services AG (Essen, Tyskland) (ombud: inledningsvis advokaterna M. Schweda, S. Schultes-Schnitzlein, J. Eggers och M. Knebelsberger, därefter advokaterna M. Schweda, J. Eggers, M. Knebelsberger och F. Loose, advokater)

*Svarande:* Europeiska kommissionen (ombud: inledningsvis T. Maxian Rusche, M. Adam och R. Lyal, därefter T. Maxian Rusche, R. Lyal och M. Noll-Ehlers)

*Part som har intervenerat till stöd för sökanden:* Förbundsrepubliken Tyskland (ombud: T. Henze och K. Petersen)

### Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut 2011/527/EU av den 26 januari 2011 om det statliga stöd C 7/10 (f.d. CP 250/09 och NN 5/10) som Tyskland beviljat genom "KStG, Sanierungsklausel" (EUT L 235, s. 26).

### Domslut

- 1) Invändningen om rättegångshinder avslås.
- 2) Talan ogillas.
- 3) GFKL Financial Services AG ska bära sina rättegångskostnader och ersätta två tredjedelar av Europeiska kommissionens rättegångskostnader. Kommissionen ska bära en tredjedel av sina rättegångskostnader.
- 4) Förbundsrepubliken Tyskland ska bära sina rättegångskostnader.

<sup>(1)</sup> EUT C 39, 11.2.2012.

## Tribunalens dom av den 4 februari 2016 – Isotis mot kommissionen

(Mål T-562/13) <sup>(1)</sup>

*(Skiljedoms klausul — Ramprogrammet för konkurrenskraft och innovation — Kontraktet REACH112 — Återbetalning av förskott — Stödberättigade kostnader)*

(2016/C 106/32)

Rättegångsspråk: grekiska

### Parter

*Sökande:* Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis (Athen, Grekland) (ombud: S Skliris, advokat)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: L. Di Paolo och S. Lejeune, initialt assisterad av E. Petritsi, sedan av E. Roussou)

### Saken

Talan grundad på artikel 272 FEUF, med yrkande i första hand om att tribunalen ska förklara att det inte finns något stöd för kommissionens begäran om återbetalning av förskott på 47 197,93 euro, som utbetalts till sökanden enligt kontrakt nr 238940, "REsponding to All Citizens needing Help (REACH112)", som ingåtts mellan Europeiska gemenskapen och sökanden, och i andra hand, att tribunalen ska förklara att det inte finns något stöd för kommissionens begäran om återbetalning av nämnda förskott när det gäller de utgifter som redovisats för kommissionen avseende den första referensperioden för REACH112-projektet, motsvarande ett belopp på 13 821,12 euro, samt ett anslutningsyrkande om att sökanden ska förpliktas att återbetala förskott som felaktigt utbetalts inom ramen för detta avtal, jämte dröjsmålsränta.

### Domslut

- 1) Det saknas anledning att pröva de yrkanden som framförts av Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis om att tribunalen ska fastställa att eftersom de allmänna villkoren i sjätte ramprogrammet inte är tillämpliga på det aktuella kontraktet, är sökanden inte skyldig att erlagga en schablonersättning enligt detta program och att kommissionen således åsidosatte det aktuella kontraktet genom att ange sin avsikt att kräva en sådan ersättning.
- 2) Talan bifalls såvitt avser Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis yrkande om att det ska fastställas att det saknas grund för begäran om återbetalning av det förskott som sökanden erhållit enligt kontrakt nr 238940 "REsponding to All Citizens needing Help (REACH112)" i den del som rör de kostnader som sökanden redovisat avseende den första referensperioden för REACH112-projektet.
- 3) Talan som väckts av Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis ogillas i övrigt.
- 4) Kommissionens yrkande om att förplikta Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis att återbetala de förskott som erhållits enligt kontrakt nr 238940 "REsponding to All Citizens needing Help (REACH112)" bifalls såvitt avser de kostnader som redovisats avseende den första referensperioden för REACH112-projektet.
- 5) Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis förpliktas att till kommissionen betala 33 376,81 euro, jämte dröjsmålsränta på 4 % per år från och med den 29 oktober 2013 och till dess att full betalning sker.
- 6) Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis och kommissionen ska bära sina respektive rättegångskostnader.

<sup>(1)</sup> EUT C 9, 11.1.2014.

### Tribunalens dom av den 4 februari 2016 – Italian International Film mot EACEA

(Mål T-676/13) <sup>(1)</sup>

*(Stödprogram för den europeiska audiovisuella sektorn (Media 2007) — Åtgärder för att främja internationell distribution av europeiska filmer — Inbjudan att lämna förslag inom ramen för "selektivt stöd" 2013 — Akt genom vilken EACEA informerar sökanden om att dennes ansökan har avslagits avseende filmen "Only God Forgives" — Akt från EACEA i vilken beslutet om avslag fastställs men som innehåller ny motivering — Behörighet — Fördelning av uppgifterna mellan kommissionen och EACEA — Normbunden behörighet — Talan om ogiltigförklaring — Rättsakt mot vilken talan kan väckas — Upptagande till sakprövning — Motiveringsskyldighet — Allmänna riktlinjer 2012 – 2013 — Distributionsavtal avseende den faktiska eller fysiska distributionen — Har ej meddelats EACEA i förväg — Ej bidragsberättigad)*

(2016/C 106/33)

Rättegångsspråk: italienska

### Parter

Sökande: Italian International Film Srl (Rom, Italien) (ombud: advokaterna A. Fratini, B. Bettelli och M. Bottino)

Svarande: Genomförandeorganet för utbildning, audiovisuella medier och kultur (EACEA) (ombud: H. Monet och D. Homann, biträdda av advokaterna D. Fosselard och A. Duron)

### Saken

Talan om ogiltigförklaring av beslutet att avslå sökandens ansökan om bidrag för filmen "Only God forgives", efter inbjudan att lämna förslag EACEA/21/12 MEDIA 2007 – Stöd till internationell distribution av europeisk film – "selektivt" stöd 2013 (EUT 2012, C 300, s. 5), vilken offentliggjordes inom ramen för Europaparlamentets och rådets beslut nr 1718/2006/EG av den 15 november 2006 om genomförandet av ett stödprogram för den europeiska audiovisuella sektorn (Media 2007) (EUT L 327, s. 12), vilket inrättats för perioden 1 januari 2007–31 december 2013.

### Domslut

- 1) Talan ogillas.
- 2) *Italian International Film Srl och Genomförandeorganet för utbildning, audiovisuella medier och kultur (EACEA) ska bära sina rättegångskostnader.*

<sup>(1)</sup> EUT C 45, 15.2.2014.

---

### Tribunalens dom av den 5 februari 2016 – Kicktipp mot harmoniseringskontoret – Società Italiana Calzature (kicktipp)

(Mål T-135/14) <sup>(1)</sup>

*(”Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket kicktipp — Det äldre nationella ordmärket KICKERS — Regel 19 i förordning (EG) nr 2868/95 — Regel 98.1 i förordning nr 2868/95 — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling föreligger inte — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009”)*

(2016/C 106/34)

Rättegångsspråk: engelska

### Rättegångsdeltagare

Klagande: Kicktipp GmbH (Düsseldorf, Tyskland) (ombud: advokaten A. Dreyer)

Motpart: Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (ombud: I. Harrington)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Società Italiana Calzature Srl (Milano, Italien) (ombud: advokaten G. Cantaluppi)

### Saken

Överklagande av det beslut som fattats av harmoniseringskontorets andra överklagandenämnd den 12 december 2013 (ärende R 1061/2012-2) om ett invändningsförfarande mellan Società Italiana Calzature Srl och Kicktipp GmbH.

### Domslut

- 1) Det beslut som andra överklagandenämnden vid Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (harmoniseringskontoret) meddelade den 12 december 2013 (ärende R 1061/2012-2) ogiltigförklaras.
- 2) Harmoniseringskontoret ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Kicktipp GmbH:s rättegångskostnader.

3) *Società Italiana Calzature Srl ska bära sina rättegångskostnader.*

<sup>(1)</sup> EUT C 135, 5.5.2014.

---

**Tribunalens dom av den 4 februari 2016 – Meica mot harmoniseringskontoret – Salumificio Fratelli Beretta (STICK MiniMINI Beretta)**

(Mål T-247/14) <sup>(1)</sup>

**(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket STICK MiniMINI Beretta — Det äldre gemenskapsordmärket MINI WINI — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling föreligger inte — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009 — Artikel 8.3 i förordning (EG) nr 216/96)**

(2016/C 106/35)

Rättegångsspråk: engelska

### Rättegångsdeltagare

**Klagande:** Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG (Edeweicht, Tyskland) (ombud: advokaten S. Labesius)

**Motpart:** Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (ombud: A. Poch)

**Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen:** Salumificio Fratelli Beretta SpA (Barzanò, Italien) (ombud: advokaterna G. Ghisletti, F. Braga och P. Pozzi)

### Saken

Överklagande av det beslut som meddelades av harmoniseringskontorets fjärde överklagandenämnd den 14 februari 2014 (ärende R 1159/2013-4), om ett invändningsförfarande mellan Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG och Salumificio Fratelli Beretta SpA.

### Domslut

- 1) *Det beslut som fjärde överklagandenämnden vid kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (harmoniseringskontoret) meddelade den 14 februari 2014 (ärende R 1159/2013-4) ogiltigförklaras i den mån som Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG:s yrkanden om ändring av invändningsenhetens beslut rörande tjänster som omfattas av klass 43 avisades.*
- 2) *Överklagandet ogillas i övrigt.*
- 3) *Vardera parten ska bära sina rättegångskostnader.*

<sup>(1)</sup> EUT C 235, 21.7.2014.

---

**Tribunalens dom av den 4 februari 2016 – Italien mot kommissionen**

(Mål T-686/14) <sup>(1)</sup>

**(EUGFJ — Garantisektionen — EFGJ och EJFLU — Utgifter som undantagits från finansiering — Frukt och grönsaker — Området för bearbetning av tomater — Stöd till producentorganisationer — Utgifter som Italien haft — Proportionalitet — Rättskraft)**

(2016/C 106/36)

Rättegångsspråk: italienska

### Parter

**Sökande:** Republiken Italien (ombud: G. Palmieri, assisterad av G. Galluzzo, avvocato dello Stato)



Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: D. Bianchi och K. Skelly)

### Saken

Talan om delvis ogiltigförklaring av kommissionens genomförandebeslut 2014/458/UE av den 9 juli 2014 om undantagande av vissa betalningar från EU-finansiering som verkstälts av medlemsstaterna inom ramen för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGF), inom ramen för Europeiska garantifonden för jordbruket (EGF) och inom ramen för Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU) (EUT L 205, s. 62), i den del beslutet avser Republiken Italien.

### Domslut

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *Republiken Italien förpliktas att ersätta rättegångskostnaderna.*

<sup>(1)</sup> EUT C 395, 10.11.2014.

---

### Tribunalens dom av den 4 februari 2016 – PRIMA mot kommissionen

(Mål T-722/14) <sup>(1)</sup>

*(Offentlig upphandling av tjänster — Anbudsöförfarande — Bidrag till kommissionens representation i Bulgarien i samband med organisation av offentliga tillställningar — Förkastande av en anbudsgivares anbud och tilldelning av kontraktet till en annan anbudsgivare — Tilldelningskriterier — Motiveringsskyldighet — Begreppet relativa fördelar som kännetecknar det anbud som slutligen valts — Insyn)*

(2016/C 106/37)

Rättegångsspråk: bulgariska

### Parter

Sökande: PRIMA – Producerska, reklamna, informacionna i mediyna agentsia AD (Sofia, Bulgarien) (ombud: Y. Ruskov, advokat)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: L. Di Paolo, P. Mihaylova och D. Roussanov)

### Saken

Begäran om ogiltigförklaring av kommissionens beslut av den 12 augusti 2014 om att förkasta sökandens anbud i upphandlingsöförfarandet PO/2013-13/SOF, om bidrag till kommissionens representation i Bulgarien i samband med organisation av offentliga tillställningar, och om att tilldela kontraktet till en annan anbudsgivare, samt ogiltigförklaring av "efterföljande beslut", däribland det av den 12 september 2014 om att ingå avtalet om kontraktets fullgörande.

### Domslut

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *PRIMA – Producerska, reklamna, informacionna i mediyna agentsia AD ska ersätta rättegångskostnaderna.*

<sup>(1)</sup> EUT C 462, 22.12.2014.

**Tribunalens dom av den 5 februari 2016 – Airpressure Bodyforming mot harmoniseringskontoret  
(Slim legs by airpressure bodyforming)**

(Mål T-842/14) <sup>(1)</sup>

*(Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering av ordkännetecknet Slim legs by airpressure bodyforming — Granskaren avslog registreringsansökan — Absolut registreringshinder — Beskrivande karaktär — Särskiljningsförmåga saknas — Artikel 7.1 b och c i förordning (EG) nr 207/2009)*

(2016/C 106/38)

Rättegångsspråk: tyska

**Rättegångsdeltagare**

*Klagande:* Airpressure Bodyforming GmbH (Berchtesgaden, Tyskland) (ombud: advokaten S. Merz)

*Motpart:* Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (ombud: C. Martini och M. Fischer)

**Saken**

Talan mot det beslut som meddelades av femte överklagandenämnden vid harmoniseringskontoret den 29 oktober 2014 (ärende R 1570/2014-5) avseende en ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordkännetecknet Slim legs by airpressure bodyforming-

**Domslut**

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *Airpressure Bodyforming GmbH ska ersätta rättegångskostnaderna.*

---

<sup>(1)</sup> EUT C 65, 23.2.2015.

---

**Tribunalens beslut av den 28 december 2015 – Skype mot harmoniseringskontoret**

(Mål T-797/14) <sup>(1)</sup>

*(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Återkallelse av invändningen — Avsaknad av skäl att döma i målet)*

(2016/C 106/39)

Rättegångsspråk: engelska

**Rättegångsdeltagare**

*Klagande:* Skype Ultd (Dublin, Irland) (ombud: A. Carboni och M. Browne, solicitors)

*Motpart:* Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (ombud: P. Bullock)

*Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen:* Sky International AG (Zug, Schweiz) (ombud: advokaterna D. Rose och J. Curry)

**Saken**

Talan mot det beslut som meddelades av den fjärde överklagandenämnden vid harmoniseringskontoret den 29 september 2014 (ärende R 1075/2013-4) angående ett invändningsförfarande mellan Sky International AG och Skype.

**Avgörande**

- 1) *Det finns inte längre skäl att pröva talan.*

- 2) Skype Ultd och Sky International AG ska bära sina egna kostnader och var och en ersätta hälften av de kostnader som Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (harmoniseringskontoret) har haft.

(<sup>1</sup>) EUT C 46, 9.2.2015.

**Tribunalens beslut av den 26 januari 2016 – Permapore mot harmoniseringskontoret – José Joaquim Oliveira II – Jardins & Afins (Terraway)**

(Mål T-277/15) (<sup>1</sup>)

*(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket Terraway — De äldre nationella och internationella ordmärkena TERRAWAY — Delvist avslag på invändningen — Underlåtenhet att betala överklagandeavgiften inom föreskriven tid — Överklagandenämndens beslut om att överklagandet ska anses inte ha getts in — Uppenbart att överklagandet helt saknar rättslig grund)*

(2016/C 106/40)

Rättegångsspråk: portugisiska

**Rättegångsdeltagare**

Klagande: Permapore Ltd (Nenagh, Irland) (ombud: advokaten J. Sales)

Motpart: Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (ombud: A. Schifko)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: José Joaquim Oliveira II – Jardins & Afins Lda (Grijó, Portugal) (ombud: advokaterna M. Oehen Mendes, R. Duarte Morais, M. Ribeiro da Fonseca och S. Luís Dias)

**Saken**

Yrkande om ogiltigförklaring av det beslut som meddelades av harmoniseringskontorets första överklagandenämnd den 5 mars 2015 (ärende R 2496/2014-1) om ett invändningsförfarande mellan José Joaquim Oliveira II – Jardins & Afins Lda och Permapore Ltd.

**Avgörande**

- 1) Överklagandet ogillas.
- 2) Permapore Ltd ska bära sina rättegångskostnader och ersätta de kostnader som uppkommit för Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster).
- 3) José Joaquim Oliveira II – Jardins & Afins Lda ska bära sina rättegångskostnader.

(<sup>1</sup>) EUT C 245, 27.7.2015.

**Talan väckt den 31 juli 2015 – Voigt mot parlamentet**

(Mål T-618/15)

(2016/C 106/41)

Rättegångsspråk: tyska

**Parter**

Sökande: Udo Voigt (Bryssel, Belgien) (ombud: advokaten P. Richter)

Svarande: Europaparlamentet

**Yrkanden**

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara Europaparlamentets ordförandes beslut att inte tillåta sökanden att använda sig av Europaparlamentets lokaler för den presskonferens han avsåg att hålla den 16 juni 2015 och
- ogiltigförklara Europaparlamentets ordförandes beslut att förbjuda inträde för ryska deltagare i den planerade presskonferensen den 16 juni 2015 samt
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

**Grunder och huvudargument**

Till stöd för sin talan åberopar sökanden två grunder.

**1. Första grunden: Åsidosättande av fördragen**

- Beslutet om avslag på begäran om att få använda lokalerna och beslutet om förbud mot ryska deltagares inträde strider mot fördragen eller mot rättsliga normer som ska tillämpas för fördragets genomförande.
- Enligt Europaparlamentets presidiums bestämmelser om de politiska gruppernas sammanträden av den 4 juli 2005 har sökanden rätt att få tillgång till lokalerna enligt begäran. Det förelåg inget exceptionellt skäl för avslag på begäran, eftersom lokalerna inte användes vid den aktuella tidpunkten och den planerade presskonferensen inte hade inneburit någon fara för Europaparlamentets säkerhet eller goda funktion. Härigenom har sökandens rätt att informera om sitt arbete i parlamentet åsidosatts.
- Förbudet mot ryska gästers inträde strider förbjudet mot diskriminering på grund av etniskt ursprung och nationalitet (artikel 21.1 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna).

**2. Andra grunden: Maktmissbruk**

- Europaparlamentets ordförandes beslut är uppenbart godtyckliga och går diametralt mot primärrättens diskrimineringsförbud.

---

**Överklagande ingett den 21 januari 2016 – Indeutsch International mot harmoniseringskontoret –  
Crafts Americana (Återgivning av upprepade bågar mellan parallella linjer)**

(Mål T-20/16)

(2016/C 106/42)

*Överklagandet är avfattat på engelska*

**Parter**

*Klagande:* M/S. Indeutsch International (Noida, Indien) (ombud: D. Stone, D. Meale, A. Dykes, Solicitors och S. Malynicz, Barrister)

*Motpart:* Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (harmoniseringskontoret)

*Motpart vid överklagandenämnden:* Crafts Americana Group, Inc. (Vancouver, Förenta staterna)

**Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringskontoret**

*Innehavare av det omtvistade varumärket:* Klaganden

*Omtvistat varumärke:* Gemenskapsfigurmärke (Återgivning av upprepade bågar mellan parallella linjer)/Gemenskapsvarumärke nr 8 884 264

Förfarande vid harmoniseringskontoret: Upphävandeförfarande

Överklagat beslut: Beslut meddelat av första överklagandenämnden vid harmoniseringskontoret den 5 november 2015 i ärende R 1814/2014-1

### Yrkanden

Klaganden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det överklagade beslutet, och
- förplikta harmoniseringskontoret och motparten vid överklagandenämnden att bära sina egna rättegångskostnader samt ersätta klagandens rättegångskostnader.

### Grund

- Åsidosättande av artikel 7.1 b i förordning nr 207/2009.

---

## Talan väckt den 25 januari 2016 – Comprojecto-Projectos e Construções m.fl. mot Europeiska centralbanken

(Mål T-22/16)

(2016/C 106/43)

Rättegångsspråk: portugisiska

### Parter

Sökande: Comprojecto-Projectos e Construções, Lda (Lisabon, Portugal), Julião Maria Gomes de Azevedo (Lissabon), Paulo Eduardo Matos Gomes de Azevedo (Lissabon) och Isabel Maria Matos Gomes de Azevedo (Lissabon) (ombud: advokaten M. A. Ribeiro)

Svarande: Europeiska centralbanken

### Yrkanden

Sökandena yrkar att tribunalen ska

- fastställa, med stöd av artikel 265 FEUF, att Europeiska centralbanken rättsstridigt underlåtit att ta ställning till det klagomål som sökandena gav in den 27 november 2015 genom att underlåta att vidta åtgärder med anledning av detta klagomål, trots att banken uppmanats att vidta åtgärder,
- i andra hand, med stöd av artiklarna 263 FEUF och 264 FEUF ogiltigförklara Europeiska centralbankens beslut,
- förplikta Europeiska centralbanken, med stöd av artikel 340 FEUF och artikel 41.3 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, att till sökandena utge skadestånd med ett belopp på 4 199 780,43 euro jämte föreskriven dröjsmålsränta på beloppet till dess betalning faktiskt sker, och
- förplikta Europeiska centralbanken, med stöd av artikel 134 i rättegångsreglerna, att ersätta rättegångskostnaderna.

### Grunder och huvudargument

1. Återsändandet av uppmaningen till Europeiska centralbanken, att vidta åtgärder med anledning av det klagomål som sökandena hade gett in den 27 november 2015 beträffande otillåtna och oberättigade handlingar som utförts av Banco de Portugal, var oberättigat då det innebar att banken underlät att ta ställning till klagomålet.
2. Banken har åsidosatt kraven på opartiskhet, insyn, integritet, kompetens, effektivitet och ansvarstagande och beslutet strider mot principen om allas likhet inför lagen (åsidosättande av artikel 20 i stadgan om de grundläggande rättigheterna).

3. Banken har åsidosatt väsentliga formföreskrifter, fördragen eller någon rättsregel som gäller deras tillämpning samt har gjort sig skyldig till maktmissbruk.
4. Banken har skyddat och gynnat IC Millenium/Bcp genom att använda det finansiella systemet för penningtvätt och genom att åsidosätta gemenskapens skyldigheter avseende liberaliseringen av rörligheten för kapital.
5. Banken har åsidosatt artikel 11.3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/29/EG av den 11 maj 2005 om otillbörliga affärsmetoder som tillämpas av näringsidkare gentemot konsumenter på den inre marknaden och om ändring av rådets direktiv 84/450/EEG och direktiven 97/7/EG, 98/27/EG och 2002/65/EG samt förordning (EG) nr 2006/2004 (direktiv om otillbörliga affärsmetoder).

---

**Överklagande ingett den 21 januari 2016 – Sovena Portugal-Consumer Goods mot  
harmoniseringskontoret – Mueloliva (FONTOLIVA)**

(Mål T-24/16)

(2016/C 106/44)

*Överklagandet är avfattat på engelska*

### Rättegångsdeltagare

*Klagande:* Sovena Portugal – Consumer Goods, SA (Lissabon, Portugal) (ombud: advokat D. Martins Pereira)

*Motpart:* Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (harmoniseringskontoret)

*Motpart vid överklagandenämnden:* Mueloliva, SL (Cordoba, Spanien)

### Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringskontoret

*Varumärkessökande:* Klaganden

*Omtvistat varumärke:* Internationell registrering som designerar Europeiska unionen av ordmärket "FONTOLIVA" – Internationell registrering som designerar Europeiska unionen nr 1 107 792

*Förfarande vid harmoniseringskontoret:* Invändningsförfarande

*Överklagat beslut:* Beslut meddelat av andra överklagandenämnden vid harmoniseringskontoret den 4 november 2015 i ärende R 1813/2014-2

### Yrkanden

Klaganden yrkar att tribunalen ska

- ta upp överklagandet till sakprövning,
- ogiltigförklara det överklagade beslutet i dess helhet,
- ändra det överklagade beslutet enligt grunderna för detta överklagande och bevilja varumärkesskydd av det internationella varumärket nr 1 107 792 FONTOLIVA med avseende på den Europeiska unionen.
- förplikta harmoniseringskontoret att ersätta klagandens rättegångskostnader, inklusive de kostnader som hänför sig till förfarandet vid harmoniseringskontoret,
- förplikta motparten vid överklagandenämnden att ersätta klagandens rättegångskostnader som hänför sig till förfarandet vid harmoniseringskontoret.

### Grunder

- Det äldre spanska varumärket nr 780 071 FUENOLIVA har upphört.
- Otillräckliga bevis för verkligt bruk av det äldre varumärket.

- Det föreligger ingen risk för förväxling – artikel 8.1 b förordning 207/2009.
- Två äldre FONTOLIVA-varumärken finns i Spanien.

---

**Överklagande ingett den 25 januari 2016 – Haw Par mot harmoniseringskontoret – Cosmowell (GelenkGold)**

**(Mål T-25/16)**

(2016/C 106/45)

*Överklagandet är avfattat på tyska*

**Parter**

*Klagande:* Haw Par Corp. Ltd (Singapore, Singapore) (ombud: advokaterna R. Härer, C. Schultze, J. Ossing, C. Weber, H. Ranzinger, C. Gehweileroch och C. Brockmann)

*Motpart:* Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (harmoniseringskontoret)

*Motpart vid överklagandenämnden:* Cosmowell GmbH (Sankt Johann in Tirol, Österrike)

**Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringskontoret**

*Innehavare av det omtvistade varumärket:* Motparten vid överklagandenämnden

*Omtvistat varumärke:* Gemenskapsfigurmärke innehållande ordelementet "GelenkGold" – Gemenskapsvarumärke nr 9 957 978

*Förfarande vid harmoniseringskontoret:* Invändningsförfarande

*Överklagat beslut:* Beslut meddelat av första överklagandenämnden vid harmoniseringskontoret den 4 november 2015 i ärende R 1907/2015-1

**Yrkanden**

Klaganden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det överklagade beslutet, och
- förplikta harmoniseringskontoret och motparten att ersätta rättegångskostnaderna, inbegripet kostnaderna för förfarandet vid överklagandenämnden.

**Grunder**

- Åsidosättande av artikel 8.1 b förordning nr 207/2009.
- Åsidosättande av artikel 75 andra meningen i förordning nr 207/2009.

---

**Överklagande ingett den 25 januari 2016 – Caffè Nero Group mot harmoniseringskontoret (CAFFÈ NERO)**

**(Mål T-29/16)**

(2016/C 106/46)

*Rättegångsspråk: engelska*

**Parter**

*Klagande:* Caffè Nero Group Ltd (London, Förenade kungariket) (ombud: L. Cassidy, Solicitor)

*Motpart:* Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (harmoniseringskontoret)

### Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringskontoret

*Omtvistat varumärke:* Gemenskapsordmärket "CAFFÈ NERO" – Registreringsansökan nr 13 238 019

*Överklagat beslut:* Beslut meddelat av första överklagandenämnden vid harmoniseringskontoret den 4 november 2015 i ärende R 410/2015-1

### Yrkanden

Klaganden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det överklagade beslutet,
- fastställa att registreringsansökan nr 13238019 ska bifallas,
- fastställa att invändningarna enligt artikel 7.1 b, 7.1 c, 7.1 g och 7.2 mot ansökan om registrering av gemenskapsvarumärket, ska avslås,
- fastställa att ansökan om registrering av gemenskapsvarumärket ska godkännas och offentliggöras för alla varor och tjänster som omfattas därav, och
- förplikta harmoniseringskontoret att ersätta rättegångskostnaderna.

### Grunder

- Åsidosättande av artikel 7.1 b, 7.1 c, 7.1 g i förordning nr 207/2009.
- Åsidosättande av artikel 7.2 i förordning nr 207/2009.

---

**Överklagande ingett den 26 januari 2016 – M.I. Industries mot harmoniseringskontoret – Natural Instinct (Natural Instinct Dog and Cat food as nature intended)**

**(Mål T-30/16)**

(2016/C 106/47)

*Överklagandet är avfattat på: engelska*

### Rättegångsdeltagare

*Klagande:* M.I. Industries, Inc. (Lincoln, Förenta staterna) (ombud: T. Elias, Barrister, B. Cookson, Solicitor)

*Motpart:* Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (harmoniseringskontoret)

*Motpart vid överklagandenämnden:* Natural Instinct Ltd (Camberley, Förenade kungariket)

### Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringskontoret

*Varumärkessökande:* Motparten vid överklagandenämnden

*Omtvistat varumärke:* Gemenskapsfigurmarke innehållande ordelementet "Natural Instinct Dog and Cat food as nature intended" – Registreringsansökan nr 11 438 074

*Förfarande vid harmoniseringskontoret:* Invändningsförfarande

*Överklagat beslut:* Beslut meddelat av femte överklagandenämnden vid harmoniseringskontoret den 26 november 2015 i ärende R 2944/2014-5



**Yrkanden**

Klaganden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det överklagade beslutet,
- bifalla klagandens invändning nr B 002 181 272 och avslå NIL:s registreringsansökan nr 11 438 074, i andra hand fastställa att klaganden har bevisat bruk av gemenskapsvarumärkena nr 5 208 418 och nr 5 208 201 i förhållande till invändning nr B 002 181 272 och återförvisa ärendet till femte överklagandenämnden för prövning av de frågor som uppkommer i förhållande till vart och ett av de varumärkena enligt artikel 8.1 b i förordning 207/2009, i tredje hand återförvisa ärendet i dess helhet till femte överklagandenämnden,
- förplikta harmoniseringskontoret att ersätta rättegångskostnaderna.

**Grunder**

- Åsidosättande av artikel 42.2 förordning nr 207/2009.
- Åsidosättande av regel 22.3 och 22.4 förordning nr 2868/95.
- Åsidosättande av artikel 8.1 b förordning nr 207/2009.
- Åsidosättande av artikel 75 förordning nr 207/2009.

---

**Överklagande ingett den 25 januari 2016 – adp Gauselmann mot harmoniseringskontoret (Juwel)**

(Mål T-31/16)

(2016/C 106/48)

Rättegångsspråk: tyska

**Parter**

*Klagande:* adp Gauselmann GmbH (Espelkamp, Tyskland) (ombud: advokaten P. Koch Moreno)

*Motpart:* Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (harmoniseringskontoret)

**Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringskontoret**

*Omtvistat varumärke:* Gemenskapsordmärket "Juwel" – Registreringsansökan nr 12 426 888

*Överklagat beslut:* Beslut meddelat av första överklagandenämnden vid harmoniseringskontoret den 16 november 2015 i ärende R 2571/2014-1

**Yrkanden**

Klaganden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det överklagade beslutet, och
- förplikta harmoniseringskontoret att ersätta rättegångskostnaderna.

**Grund**

- Varken led b eller led c i artikel 7.1 b i förordning nr 207/2009 är tillämpligt i detta fall.
-

**Överklagande ingett den 21 januari 2016 – Sony Computer Entertainment Europe mot harmoniseringskontoret – Vieta Audio (Vita)**

(Mål T-35/16)

(2016/C 106/49)

*Överklagandet är avfattat på: engelska*

**Parter**

*Klagande:* Sony Computer Entertainment Europe Ltd (London, Förenade kungariket) (ombud: S. Malynicz, Barrister)

*Motpart:* Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (harmoniseringskontoret)

*Motpart vid överklagandenämnden:* Vieta Audio, SA (Barcelona, Spanien)

**Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringskontoret**

*Innehavare av det omtvistade varumärket:* Klaganden

*Omtvistat varumärke:* Gemenskapsordmärket "Vita" Gemenskapsvarumärke nr 9 993 361

*Förfarande vid harmoniseringskontoret:* Upphävandeförfarande

*Överklagat beslut:* Beslut meddelat av femte överklagandenämnden vid harmoniseringskontoret den 12 november 2015 i ärende R 2232/2014-5

**Yrkanden**

Klaganden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det överklagade beslutet, och
- förplikta harmoniseringskontoret att ersätta rättegångskostnaderna.

**Grund(er)**

- Åsidosättande av artikel 51.1 a i förordning nr 207/2009.

---

**Överklagande ingett den 26 januari 2016 – Caffè Nero Group mot harmoniseringskontoret (CAFFÈ NERO)**

(Mål T-37/16)

(2016/C 106/50)

*Rättegångsspråk: engelska*

**Parter**

*Klagande:* Caffè Nero Group Ltd (London, Förenade kungariket) (ombud: L. Cassidy, Solicitor)

*Motpart:* Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (harmoniseringskontoret)

**Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringskontoret**

*Omtvistat varumärke:* Gemenskapsfigurmärke innehållande ordelementen "CAFFÈ NERO" – Registreringsansökan nr 13 436 175

Överklagat beslut: Beslut meddelat av första överklagandenämnden vid harmoniseringskontoret den 6 november 2015 i ärende R 954/2015-1

### Yrkanden

Klaganden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det överklagade beslutet,
- fastställa att registreringsansökan nr 13 436 175 ska bifallas,
- fastställa att invändningarna enligt artikel 7.1 b, 7.1 c, 7.1 g och 7.2 mot ansökan om registrering av gemenskapsvarumärket, ska avslås,
- fastställa att ansökan om registrering av gemenskapsvarumärket ska godkännas och offentliggöras för alla varor och tjänster som omfattas därav, och
- förplikta harmoniseringskontoret att ersätta rättegångskostnaderna.

### Grunder

- Åsidosättande av artikel 7.1 b, 7.1 c, 7.1 g i förordning nr 207/2009.
- Åsidosättande av artikel 7.2 i förordning nr 207/2009.

---

## Överklagande ingett den 25 januari 2016 – Nanu-Nana Joachim Hoepf mot Harmoniseringskontoret – Fink (NANA FINK)

(Mål T-39/16)

(2016/C 106/51)

Överklagandet är avfattat på tyska

### Parter

*Klagande:* Nanu-Nana Joachim Hoepf GmbH & Co. KG (Bremen, Tyskland) (ombud: advokat T. Boddien)

*Motpart:* Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (harmoniseringskontoret)

*Motpart vid överklagandenämnden:* Nadine Fink (Basel, Schweiz)

### Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringskontoret

*Varumärkessökande:* Motparten vid överklagandenämnden

*Omtvistat varumärke:* Gemenskapsfigurärke innehållande ordelementen "NANA FINK" – Internationell registrering som designerar Europeiska unionen nr IR 1 111 651

*Förfarande vid harmoniseringskontoret:* Invändningsförfarande

Överklagat beslut: Beslut meddelat av första överklagandenämnden vid harmoniseringskontoret den 12 november 2015 i ärende R 679/2014-1

**Yrkanden**

Klaganden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det överklagade beslutet i invändningsförfarandet B 2 125 543 (ansökan om registrering nr IR 1 111 651), och
- förplikta harmoniseringskontoret att ersätta rättegångskostnaderna.

**Grund**

- Åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009.

---

**Talan väckt den 29 januari 2016 – 1&1 Telecom mot kommissionen****(Mål T-43/16)**

(2016/C 106/52)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

*Sökande:* 1&1 Telecom GmbH (Montabaur, Tyskland) (ombud: J. Murach, lawyer, och P. Alexiadis, Solicitor)

*Svarande:* Europeiska kommissionen

**Yrkanden**

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara Europeiska kommissionens beslut av den 19 november 2015, vilket antogs av generaldirektören för Konkurrens med avseende på genomförandet av den avhjälpande åtgärden avseende virtuella operatörer i ärende COMP/M.7018 – Telefónica Deutschland/E-Plus (nedan kallat koncentrationsbeslutet), i vilket skrivelsen med åtaganden förklarades ligga i linje med de slutliga åtagandena och EU-rätten,
- förplikta kommissionen att kräva att TEF DE upprättar en ny skrivelse med åtaganden som är strikt begränsad till den skyldighet som åläggs bolaget, såsom anges i punkt 78 i de slutliga åtagandena, vilka godkändes genom koncentrationsbeslutet, samt
- ålägga kommissionen att bära sina rättegångskostnader och ersätta sökandens rättegångskostnader i enlighet med artikel 87 i den konsoliderade versionen av tribunalens rättegångskostnader.

**Grunder och huvudargument**

Till stöd för sin talan åberopar sökanden två grunder.

1. Första grunden: Genom att anta beslutet gjorde sig kommissionen skyldig till en uppenbart felaktig rättstillämpning eftersom fördragen, Europeiska unionens koncentrationsförordning, koncentrationsbeslutet och de slutliga åtagandena inte ger något utrymme för klausul 2.3 i skrivelsen med åtaganden som godkänts genom beslutet.
  2. Andra grunden: Genom att anta beslutet missbrukade kommissionen sin befogenhet då den, i strid med fördragen, koncentrationsförordningen och koncentrationsbeslutet, beaktade icke konkurrensrelaterade omständigheter.
-

**Överklagande ingett den 1 februari 2016 – Azanta mot harmoniseringskontoret – Novartis  
(NIMORAL)**

**(Mål T-49/16)**

(2016/C 106/53)

*Överklagandet är avfattat på engelska*

**Rättegångsdeltagare**

*Klagande:* Azanta A/S (Hellerup, Danmark) (ombud: advokat M. Hoffgaard Rasmussen)

*Motpart:* Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (harmoniseringskontoret)

*Motpart vid överklagandenämnden:* Novartis AG (Basel, Schweiz)

**Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringskontoret**

*Varumärkessökande:* Klaganden

*Omtvistat varumärke:* Gemenskapsordmärket "NIMORAL" – Registreringsansökan nr 12 204 079

*Förfarande vid harmoniseringskontoret:* Invändningsförfarande

*Överklagat beslut:* Beslut meddelat av fjärde överklagandenämnden vid harmoniseringskontoret den 1 december 2015 i ärende R 634/2015-4

**Yrkanden**

Klaganden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det överklagade beslutet, och
- bifalla ansökan om registrering av det omtvistade varumärket.

**Grund**

- Åsidosättande av artikel 8.1 b förordning nr 207/2009.

---

**Överklagande ingett den 9 februari 2016 av Carlo De Nicola av den dom som personaldomstolen  
meddelade den 18 december 2015 i mål F-45/11, De Nicola mot EIB**

**(Mål T-55/16)**

(2016/C 106/54)

*Rättegångsspråk: italienska*

**Parter**

*Klagande:* Carlo De Nicola (Strassen, Luxemburg) (ombud: advokat G. Ferabecoli)

*Övrig part i målet:* Europeiska investeringsbanken

**Yrkanden**

Klaganden yrkar att tribunalen ska

- överklagandet ska bifallas och delvis ändra den överklagade domen, det vill säga upphäva punkterna 2 och 3 i domslutet och punkterna 61–67 i domen,

- förplikta EIB att ersätta Carlo De Nicola för de skador som denne lidit, såsom gjorts gällande i ansökan genom vilken talan väcktes, eller i andra hand, återförvisa målet till en annan avdelning vid personaldomstolen, så att den i en annan sammansättning kan göra en ny prövning av de punkter som upphävts, och förplikta den övriga parten i målet att ersätta rättegångskostnaderna.

### Grunder och huvudargument

Omständigheterna i förevarande mål är i huvudsak identiska med dem i målen F-55/08 och F-59/09 mellan klaganden och Europeiska investeringsbanken.

Klaganden påpekar att personaldomstolen i den överklagade domen inte gjorde någon prövning med avseende på yrkandena om ogiltigförklaring av bedömningsrapporten för år 2009, av beslutet av den 25 mars 2010 om nekad befordran, av riktlinjerna för år 2009, av de båda skrivelserna av EIB:s ordförande av den 17 och den 30 november 2010 och av "samtliga därmed sammanhängande, efterföljande eller föregående handlingar".

Klaganden gör gällande tre grunder till stöd för sitt överklagande:

1. Första grunden: Skyldigheten att ogiltigförklara riktlinjerna för år 2009 och skrivelserna av den 17 november 2010 och den 30 november 2010 av EIB:s ordförande.
  - Klaganden gör härvid närmare bestämt gällande att om tribunalen slår fast att de aktuella riktlinjerna är rättsstridiga, är EIB skyldig att göra egna bedömningar i enlighet med mer korrekta kriterier som innebär att klaganden och dennes rättigheter respekteras i större utsträckning.
2. Andra grunden: Den avtalsmässiga karaktären på förhållandet mellan klaganden och EIB
  - Klaganden gör i detta avseende gällande att denne har begärt ersättning för skada på grundval av EIB:s ansvar enligt avtal och inte på grundval av Europeiska unionens utomobligatoriska ansvar. Dessutom likställs, i den överklagade domen, EIB:s anställda med tjänstemän vid de andra unionsinstitutionerna, även om det aktuella anställningsförhållandet är privaträttsligt vilket innebär att de bestämmelser som rör tjänstemän inte är tillämpliga i förevarande fall.
3. Tredje grunden: Ansökan om ersättning för materiell och ideell skada
  - Klaganden anser att den överklagade domen i detta avseende innehåller felaktiga bedömningar såväl vad avser de faktiska som de rättsliga omständigheterna. Följaktligen är alla villkor uppfyllda för att klaganden ska beviljas sådan ersättning.

---

### Tribunalens beslut av den 19 januari 2016 – Klass mot harmoniseringskontoret – F. Smit (PLAYSEAT et PLAYSEATS)

(Mål T-540/14) <sup>(1)</sup>

(2016/C 106/55)

Rättegångsspråk: nederländska

Ordföranden på andra avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 329, 22.9.2014.

---

## PERSONALDOMSTOLEN

### Personaldomstolens dom av den 5 februari 2016 – Bulté och Krempa mot kommissionen

(Mål F-96/14) <sup>(1)</sup>

*(Personalmål — En avliden före detta tjänstemans rättsinnehavare — Pensioner — Efterlevandepensioner — Artikel 85 i tjänsteföreskrifterna — Återbetalning av felaktigt utbetalda belopp — Felaktigt utbetalt belopp — Uppenbart felaktig utbetalning — Föreligger ej)*

(2016/C 106/56)

Rättegångsspråk: franska

#### Parter

Sökande: Hilde Bulté och Tom Krempa (Bryssel, Belgien) (ombud: advokaterna J. Lombaert och A. Surny)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: inledningsvis J. Currall och G. Gattinara, senare G. Gattinara)

#### Saken

Ogiltigförklaring av kommissionens beslut om retroaktiv revidering av den efterlevandepension som tilldelats sökandena och om återbetalning av de överstigande belopp som felaktigt har utbetalats.

#### Domslut

- 1) Europeiska kommissionens beslut av den 22 november 2013, såsom det framgår av meddelandet från Byrån för löneadministration och individuella ersättningar samma dag, att med retroaktiv verkan från den 1 augusti 2010 revidera de pensioner som beviljats Hilde Bulté och Tom Krempa, i egenskap av en avliden före detta tjänstemans rättsinnehavare, och att återkräva de belopp som felaktigt betalats till dem för perioden 1 augusti 2010-november 2013 ogiltigförklaras.
- 2) Europeiska kommissionen förpliktas att till Hilde Bulté och Tom Krempa återbetala de belopp som tagits från deras respektive pensioner med tillämpning av det beslut som avses i punkt 1 i detta domslut.
- 3) Vardera parten ska bära sina rättegångskostnader.

<sup>(1)</sup> EUT C 7, 12/1/2015, s 49.

### Personaldomstolens (första avdelningen) dom av den 5 februari 2016 – GV mot Europeiska utrikestjänsten

(Mål F-137/14) <sup>(1)</sup>

*(Personalmål — Europeiska utrikestjänstens personal — Kontraktsanställd — Tillsvidareanställning — Artikel 47 c i anställningsvillkoren — Skälen för uppsägning — Förtroende föreligger inte längre — Rätten att yttra sig — Artikel 41 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna — Principen om god förvaltningssed — Ekonomisk skada — Immateriell skada)*

(2016/C 106/57)

Rättegångsspråk: tyska

#### Parter

Sökande: GV (ombud: advokaten H. Tettenborn)

Svarande: Europeiska utrikestjänsten (ombud: S. Marquardt och M. Silva)

### Saken

Talan om ogiltigförklaring av Europeiska utrikestjänstens beslut av den 29 januari 2014 att säga upp sökandens tillsvidareanställning och talan om skadestånd för den immateriella och ekonomiska skada som sökanden har lidit.

### Domslut

- 1) Beslutet av den 29 januari 2014 genom vilket direktören på Europeiska utrikestjänstens personalavdelning, som agerade i egenskap av myndighet med behörighet att sluta anställningsavtal, sade upp GV:s anställningsavtal med verkan från den 31 augusti 2014 ogiltigförklaras.
- 2) Europeiska utrikestjänstens ska betala GV 5 000 euro i ersättning för immateriell skada.
- 3) Talan ogills i övrigt.
- 4) Europeiska utrikestjänsten ska bära sina egna rättegångskostnader och ersätta GV:s rättegångskostnader.

<sup>(1)</sup> EUT C 34, 02.02.2015, s. 54.

### Personaldomstolens dom (tredje avdelningen) av den 5 februari 2016 – Barnett och Mogensen mot kommissionen

(Mål F-56/15) <sup>(1)</sup>

*(Personalmål — Pensionerade tjänstemän — Ålderspension — Artikel 64 i tjänsteföreskrifterna — Korrigeringskoefficienter — Årlig uppdatering av korrigeringskoefficienterna — Artikel 65.2 i tjänsteföreskrifterna — Mellanliggande uppdatering — Artiklarna 3, 4 och 8 i bilaga XI till tjänsteföreskrifterna — Tröskelvärde — Variation i levnadskostnaderna — Artikel 65.4 i tjänsteföreskrifterna — Ingen uppdatering för åren 2013 och 2014 beslutad av lagstiftaren — Räckvidd — Förordning nr 1416/2013 — Överskattning av korrigeringskoefficienten för Danmark — Nedsättning av korrigeringskoefficienten genom mellanliggande uppdatering — Maktmissbruk)*

(2016/C 106/58)

Rättegångsspråk: franska

### Parter

Sökande: Adrian Barnett (Roskilde, Danmark) och Sven-Ole Mogensen (Hellerup, Danmark) (ombud: advokaterna S. Orlandi och T. Martin)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: G. Gattinara och F. Simonetti)

### Saken

Ogiltigförklaring av besluten att sätta ned den korrigeringskoefficient som tillämpas på pensionerna för sökandena, vilka är bosatta i Danmark, och som anges på deras pensionsbesked från juni 2014, samt ersättning för den ideella skada de påstår sig ha lidit på grund av olika, motstridiga uppgifter som lämnats som motivering till de angripna besluten.



**Domslut**

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *Adrian Barnett och Sven-Ole Mogensen ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Europaparlamentets rättegångskostnader.*

---

<sup>(1)</sup> EUT C 213, 29.6.2015, s. 46.

---

**Personaldomstolens dom av den 5 februari 2016 – Clausen och Kristoffersen mot parlamentet**

(Mål F-62/15) <sup>(1)</sup>

*(Personalmål — Pensionerade tjänstemän — Ålderspension — Artikel 64 i tjänsteföreskrifterna — Korrigeringskoefficienter — Årlig uppdatering av korrigeringskoefficienterna — Artikel 65.2 i tjänsteföreskrifterna — Mellanliggande uppdatering — Artiklarna 3, 4 och 8 i bilaga XI till tjänsteföreskrifterna — Tröskelvärde — Variation i levnadskostnaderna — Artikel 65.4 i tjänsteföreskrifterna — Ingen uppdatering för åren 2013 och 2014 beslutad av lagstiftaren — Räckvidd — Förordning nr 1416/2013 — Överskattning av korrigeringskoefficienten för Danmark — Nedsättning av korrigeringskoefficienten genom mellanliggande uppdatering — Maktmissbruk)*

(2016/C 106/59)

Rättegångsspråk: franska

**Parter**

*Sökande:* Svend Leon Clausen (Jyllinge, Danmark) och Niels Kristoffersen (Køge, Danmark) (ombud: advokaterna S. Orlandi och T. Martin)

*Svarande:* Europaparlamentet (ombud: E. Taneva och L. Deneys)

**Saken**

Ogiltigförklaring av besluten att sätta ned den korrigeringskoefficient som tillämpas på pensionerna för sökandena, vilka är bosatta i Danmark, och som anges på deras pensionsbesked från juni 2014, samt ersättning för den ideella skada de påstår sig ha lidit på grund av olika, motstridiga uppgifter som lämnats som motivering till de angripna besluten.

**Domslut**

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *Svend Leon Clausen och Niels Kristoffersen ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Europaparlamentets rättegångskostnader.*

---

<sup>(1)</sup> EUT C 213, 29.6.2015, s. 49.

**Personaldomstolens dom av den 5 februari 2016 – Barnett, Ditlevsen och Madsen mot EESK**(Mål F-66/15) <sup>(1)</sup>

*(Personalmål — Pensionerade tjänstemän — Ålderspension — Artikel 64 i tjänsteföreskrifterna — Korrigeringskoefficienter — Årlig uppdatering av korrigeringskoefficienterna — Artikel 65.2 i tjänsteföreskrifterna — Mellanliggande uppdatering — Artiklarna 3, 4 och 8 i bilaga XI till tjänsteföreskrifterna — Tröskelvärde — Variation i levnadskostnaderna — Artikel 65.4 i tjänsteföreskrifterna — Ingen uppdatering för åren 2013 och 2014 beslutad av lagstiftaren — Räckvidd — Förordning nr 1416/2013 — Överskattning av korrigeringskoefficienten för Danmark — Nedsättning av korrigeringskoefficienten genom mellanliggande uppdatering — Maktmissbruk)*

(2016/C 106/60)

Rättegångsspråk: franska

**Parter**

*Sökande:* Inge Barnett (Roskilde, Danmark) Suzanne Ditlevsen (Köpenhamn, Danmark) och Annie Madsen (Frederiksberg, Danmark) (ombud: advokaterna S. Orlandi och T. Martin)

*Svarande:* Europeiska ekonomiska och sociala kommittén (ombud: K. Gambino, A. Carvajal, L. Camarena Januzec och X. Chamodraka samt advokaten B. Wägenbaur)

**Saken**

Ogiltigförklaring av besluten att sätta ned den korrigeringskoefficient som tillämpas på pensionerna för sökandena, vilka är bosatta i Danmark, och som anges på deras pensionsbesked från juni 2014, samt ersättning för den ideella skada de påstår sig ha lidit på grund av olika, motstridiga uppgifter som lämnats som motivering till de angripna besluten.

**Domslut**

1) *Talan ogillas.*

2) *Inge Barnett, Suzanne Ditlevsen och Annie Madsen ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs rättegångskostnader.*

<sup>(1)</sup> EUT C 213, 29.6.2015, s. 50.

**Personaldomstolens beslut (andra avdelningen) av den 5 februari 2016 – Fedtke/CESE**(Mål F-107/15) <sup>(1)</sup>

*(Personalmål — Tjänstemän — Automatisk pensionering — Pensionsålder — Begäran från en tjänsteman att stanna i aktiv tjänst efter pensionsåldern — Artikel 52 andra stycket i tjänsteföreskrifterna — Tjänstens intresse — Artikel 82 i personaldomstolens rättegångsregler — Rättegångshinder som inte kan avhjälpas — Oegentlighet i det administrativa förfarandet)*

(2016/C 106/61)

Rättegångsspråk: franska

**Parter**

*Sökande:* Ingrid Fedtke (Wezembeek-Oppen, Belgien) (ombud: advokaten M.-A. Lucas)

*Svarande:* Europeiska ekonomiska och sociala kommittén (ombud: K. Gambino, A. Carvajal, L. Camarena Januzec, X. Chamodraka och advokaten B. Wägenbaur)

**Saken**

Begäran om ogiltigförklaring av det beslut genom vilket sökanden pensioneras med verkan från den 31 december 2014 och av beslutet att avslå hennes begäran om förlängning av tjänstetiden.

**Avgörande**

- 1) *Talan avvisas.*
- 2) *Ingrid Fedtke ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs rättegångskostnader.*

<sup>(1)</sup> EUT C 320, 28. 9.2015, s. 53.

---

**Talan väckt den 11 januari 2016 – ZZ mot EAD**

**(Mål F-2/16)**

(2016/C 106/62)

Rättegångsspråk: tyska

**Parter**

*Sökande:* ZZ (ombud: advokaten H.-E. von Harpe)

*Svarande:* Europeiska utrikestjänsten (EAD)

**Saken och beskrivning av tvisten**

Ogiltigförklaring av svarandens beslut att inte ersätta sökandens kostnader för flytten från Zambia till Belgien.

**Sökandens yrkanden**

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara svarandens beslut av den 12 mars 2015,
  - om nödvändigt, ogiltigförklara också det implicita avslaget av sökandens besvär, och
  - förplikta Europeiska utrikestjänsten att ersätta rättegångskostnaderna samt kostnaderna i det administrativa förfarandet.
-









ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)  
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



**Europeiska unionens publikationsbyrå**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**SV**